

Anti-fall protection





Persönliche Schutzausrüstung

Menschenleben durch Schutz vor Absturz zu sichern, hat oberste Priorität. Dabei setzen wir auf:

Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Wir haben die richtigen Lösungen zu vertikalen und horizontalen Sicherungssystemen für Sie bereit. Die Absturzsicherungen entsprechen den aktuellsten Vorschriften und können sowohl im Innen- wie im Aussenbereich verwendet werden. Wir richten unsere Handelsprodukte auf Ihre Bedürfnisse aus. Dabei berücksichtigen wir die Marken Skylotec, Petzl und Tractel. Gerne beraten wir Sie!

Kollektivschutz

Kollektivschutz und technische Lösungen (Geländer, Auffangnetze, etc.) haben bei Arbeiten in absturzgefährdeten Bereichen Vorrang. Mit dem Geländersystem Haven oder den textilen Auffangnetzen haben wir in diesen Bereichen die richtigen Produkte für Sie.

Schulung

Wir bieten Ihnen massgeschneiderte Schulungen in unseren oder Ihren Räumlichkeiten an. In der 1-tägigen Schulung PSA gegen Absturz (PSAgA) lernen die Teilnehmer, wie sie sich gegen Absturz sichern können. Profitieren Sie von unserem Know-how!

Wartung und Unterhalt

Sicherheit bei PSA, wie auch kollektiven Schutzvorrichtungen, kann nur gewährleistet werden, wenn diese regelmässig kontrolliert und unterhalten werden. Wir stehen Ihnen mit einer kompetenten und zuverlässigen Wartung zur Seite.

Konzept/Engineering/Planung

Gerne analysieren wir zusammen mit Ihnen Ihre Bedürfnisse, beraten Sie bei der Systemauslegung sowie der Risikoanalyse und unterstützen Sie bei der Montage sowie der Wartung.

Équipement de protection individuelle

Protéger la vie humaine contre les chutes est une priorité absolue. Nous misons pour cela sur les éléments suivants:

Équipement de protection individuelle (EPI)

Nous disposons des solutions adéquates pour les systèmes de protection verticale et horizontale dont vous avez besoin. Nos dispositifs antichute respectent les dernières prescriptions et peuvent être utilisés à l'intérieur comme à l'extérieur. Nous adaptons nos produits du commerce à vos attentes, avec notamment les marques Skylotec, Petzl et Tractel. Nous vous conseillerons volontiers!

Protection collective

La protection collective et les solutions techniques correspondantes (garde-corps, filets antichute, etc.) sont indispensables lors de travaux en hauteur. Avec le système de garde-corps Haven ou les filets antichute textiles, nous avons les produits qu'il vous faut dans ce domaine.

Instruction

Nous vous proposons des cours d'instruction sur mesure, dans nos locaux ou les vôtres. Le cours EPI antichute (EPIac) d'une journée apprend ainsi aux participants comment se protéger efficacement contre les chutes. Profitez de notre savoir-faire en la matière!

Maintenance et entretien

Avec l'EPI comme avec les dispositifs de protection antichute collective, la sécurité n'est garantie que lorsque ces équipements sont régulièrement contrôlés et entretenus. Nous vous assistons ici avec des services de maintenance compétents et fiables.

Conception, ingénierie, planification

Nous analysons volontiers vos besoins avec vous, vous conseillons au niveau du dimensionnement des systèmes et de l'analyse des risques, pour le montage comme pour la maintenance.

Personal Safety Equipment

Protecting human life against fatal falls has top priority. When doing so we rely on:

Personal safety equipment (PSE)

We have the right solutions available for you for vertical and horizontal safety systems. The fall protection systems meet the latest regulations and can be used both indoors and outdoors. We align our product range to your requirements. Therefore we provide equipment from Skylotec, Petzl and Tractel. We would be happy to advise you!

Collective protection

Collective protection and technical solutions (platforms, fall nets, and so on) have priority when working in areas exposed to falls. Using the Haven platform system or the textile fall nets, we have the right products for you in this area.

Training

We offer custom training at either our or your premises. In the 1-day training course Fall Arrest (PSE) the attendees learn how to protect themselves against falls. Benefit from our know-how!

Service and maintenance

With PSE, as well as collective fall protection systems, safety can only be ensured through regular inspection and maintenance. We are at your side with competent and reliable maintenance.

Concept/engineering/design

We will be happy to analyse your requirements together with you, advise you on system design as well as risk assessment, and support you during installation and maintenance.

Safety First

Oftmals sind Arbeiten an sehr exponierten Orten notwendig, deren Zugang nur über die Fixierung an permanenten oder temporären Sicherungssystemen sicher ist. Der Schutz der Arbeiter steht stets im Vordergrund. Nebst Helm mit Kinnband und Auffanggurt müssen sie zwingend über eine fundierte Ausbildung sowie ein explizites Training verfügen.

Die Firma HABEGGER bietet eine Vielfalt an Produkten der Hersteller Skylotec, Tractel und PETZL an. Dazu gehören Auffang- und Komplettgurte, Höhensicherungsgeräte, Verbindungsmittel, Karabinerhaken, Helme, Abseilgeräte, Fangvorrichtungen, Steigschutz, Personenauffang- und Schutznetze, Traversen und einiges mehr. Als Teil des Gesamtpaketes PSAgA bieten wir auch die modulare und individualisierte Ausbildung der Kunden an den Gerätschaften an.

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung – wir erstellen Ihnen gerne Ihr massgeschneidertes Angebot an Schulungen und Kursen.

Ganz nach dem Motto: Safety First!

Safety First

Il est souvent nécessaire de travailler en des endroits très exposés, dont l'accès ne peut être sécurisé que grâce à des systèmes de protection permanents ou temporaires. La sécurité des travailleurs est toujours prioritaire. Outre d'un casque avec jugulaire et d'un harnais antichute, ils doivent disposer d'une formation approfondie et d'un entraînement spécifique.

La société HABEGGER propose une large variété de produits des fabricants Skylotec, Tractel et PETZL. Vous y trouverez harnais antichute et harnais complets, antichutes à rappel automatique, longes, connecteurs, casques, descendeurs, dispositifs d'arrêt, accès verticaux, filets de protection, traversières et bien davantage. Dans le cadre du pack global EPlac, nous offrons aussi une instruction modulaire et personnalisée des clients sur les différents équipements.

Prenez contact avec nous – nous vous soumettrons volontiers une offre de cours d'instruction sur mesure.

Toujours selon la devise: Safety First!

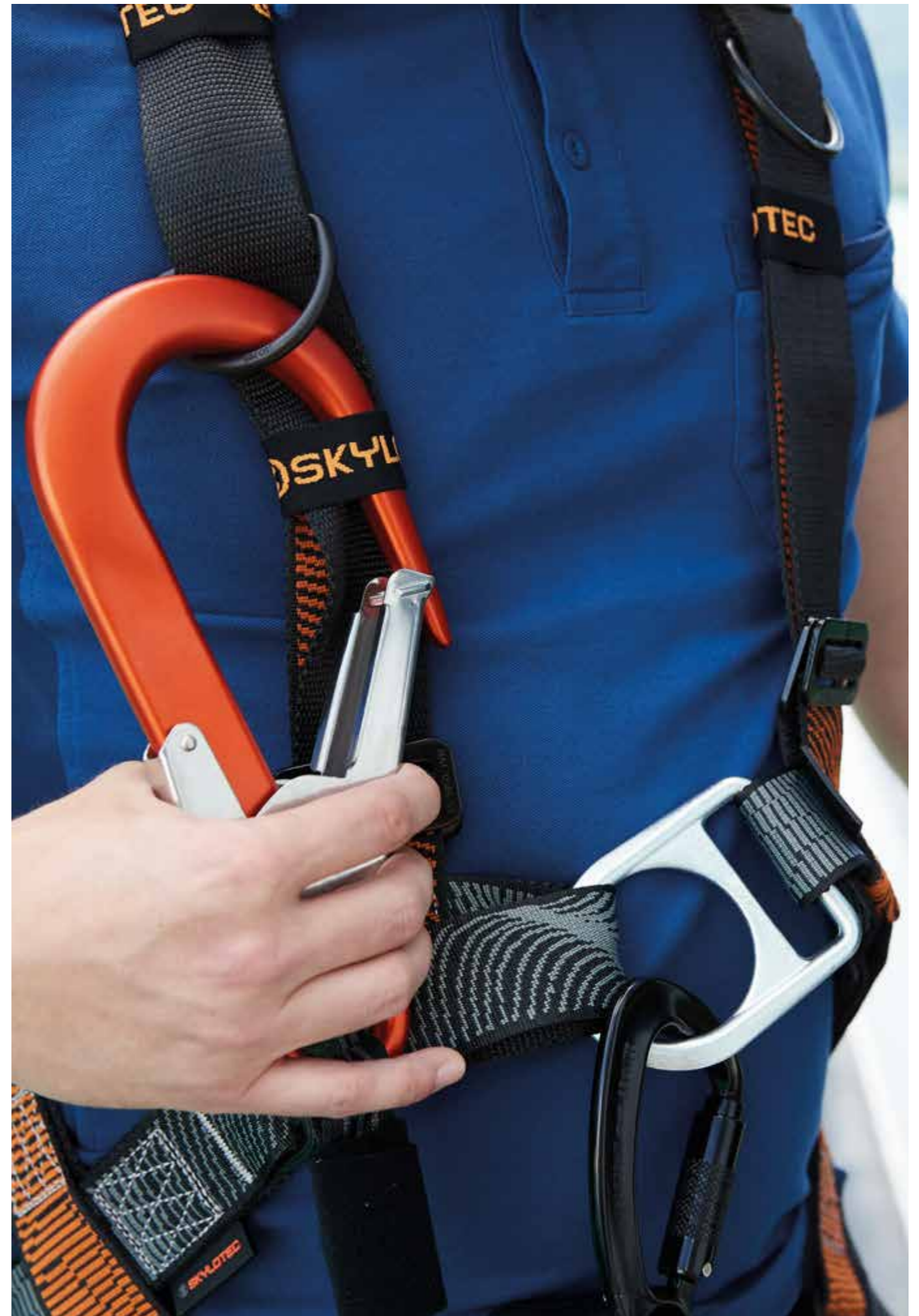
Safety Comes First

It is often necessary to carry out work in very exposed places, where safety can only be provided by fixing to permanent or temporary safety systems. The protection of workers is always the top priority. As well as a helmet with chinstrap and safety harness, it is essential that they have thorough training and a clear understanding of safety aspects.

HABEGGER provides a wide range of products from the manufacturers Skylotec, Tractel and PETZL. These include fall arrest and full body harnesses, height safety devices, connectors, carabiner hooks, helmets, descenders, catch systems, ladder protection, personal capture and protection nets, walkways and lots more. As part of overall PSE package we also offer modular and tailored training for customers in the use of the equipment.

Please get in touch with us – we will be happy to provide you a customised offer for training and courses.

As we say: Safety First!



1



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 NEWTON EN 361			
<ul style="list-style-type: none"> • Auffanggurt • Auffangöse am Rücken • Textile Auffangöse auf Brusthöhe • Materialschlaufen • Mit automastischer FAST-Schnalle • Schulter- und Bein-schlaufen mit selbst-verriegelnden DOUBLEBACK-Schnallen • Grösse 1 (Körpergrösse: 165–185 cm) • Grösse 2 (Körpergrösse: 175–200 cm) 	<ul style="list-style-type: none"> • Harnais antichute • Point d'attache dorsal • Point d'attache sternal textile • Porte-matériel • Avec boucle automatique FAST • Bretelles et tours de cuisse équipés de boucles autobloquantes DOUBLEBACK • Taille 1 (stature: 165–185 cm) • Taille 2 (stature: 175–200 cm) 	<ul style="list-style-type: none"> • Fall arrest harness • Attachment ring on back • Textile attachment loop at chest height • Material loops • With automatic FAST buckle • Shoulder- and leg-loops with auto-locking DOUBLEBACK buckles • Size 1 (Height: 165–185 cm) • Size 2 (Height: 175–200 cm) 	<p>Grösse/ Taille/ Size 1 10002001</p> <p>Grösse/ Taille/ Size 2 10002002</p>

2



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
2 Ignite Ion EN 361			
<ul style="list-style-type: none"> • Auffanggurt • Auffangöse am Rücken • Textile Auffangöse auf Brusthöhe • Für Anwendungen beim Bau und in der Instandhaltung • Benutzerfreundlich und selbsterklärend • Vereinfachte Verstellmöglichkeiten im Brust- und Beinbereich mit Fidlock-Schnalle • Einfacher Einstieg durch Schnallen an Beinschlaufen • Grössen: XS/M, M/XXL, XXL/5 XL 	<ul style="list-style-type: none"> • Harnais antichute • Point d'attache dorsal • Point d'attache sternal textile • Pour applications dans la construction et la maintenance • Facile à utiliser, intuitif • Possibilités de réglage simplifiées au niveau de la poitrine et des jambes avec attache Fidlock • Facile à enfiler au niveau des jambes • Tailles: XS/M, M/XXL, XXL/5 XL 	<ul style="list-style-type: none"> • Fall arrest harness • Attachment ring on back • Textile attachment loop at chest height • For applications in construction and maintenance • User-friendly and intuitive • Simple adjustment options in leg and chest area with Fidlock buckle • Simple entry via buckles on leg-loops • Sizes: XS/M, M/XXL, XXL/5 XL 	<p>XS/M 10001919</p> <p>M/XXL 10001920</p> <p>XXL/5XL 10001788</p>

3



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
3 Newton Easyfit HI-VIZ EN 361			
<ul style="list-style-type: none"> • Auffanggurt mit gut sichtbarer Weste • Auffangöse am Rücken • Textile Auffangöse auf Brusthöhe • Materialschlaufen • Mit automastischer FAST-Schnalle • Schulter- und Bein-schlaufen mit selbst-verriegelnden DOUBLEBACK-Schnallen • Einfacher Einstieg durch Schnallen an Beinschlaufen • Verstauesystem für MGO-Verbindungselemente • Grösse 1 (Körpergrösse: 165–185 cm) • Grösse 2 (Körpergrösse: 175–200 cm) 	<ul style="list-style-type: none"> • Harnais antichute avec veste haute visibilité • Point d'attache dorsal • Point d'attache sternal textile • Porte-matériel • Avec boucle automatique FAST • Bretelles et tours de cuisse équipés de boucles autobloquantes DOUBLEBACK • Facile à enfiler au niveau des jambes • Rangement ergonomique des connecteurs MGO • Taille 1 (stature: 165–185 cm), • Taille 2 (stature: 175–200 cm) 	<ul style="list-style-type: none"> • Fall arrest harness with hi-vis vest • Attachment ring on back • Textile attachment loop at chest height • Material loops • With automatic FAST buckle • Shoulder- and leg-loops with auto-locking DOUBLEBACK buckles • Simple entry via buckles on leg-loops • Storage system for MGO connectors • Size 1 (Height: 165–185 cm) • Size 2 (Height: 175–200 cm) 	<p>Grösse/ Taille/ Size 1 1002003</p> <p>Grösse/ Taille/ Size 2 1002004</p>

4



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
4 HT Electra EN 358 / EN 361			
<ul style="list-style-type: none"> • Auffang- und Haltegurt • Auffangöse am Rücken • Textile Auffangöse auf Brusthöhe • Seitliche Halteösen • Materialschlaufen • Clickverschlüsse für Arbeiten an Masten, wo hohe Drehbeweglichkeit (150°) erforderlich ist • Grössen: M, XL 	<ul style="list-style-type: none"> • Harnais antichute et de maintien • Point d'attache dorsal • Point d'attache sternal textile • Points de maintien latéraux • Porte-matériel • Ceinture de rotation pour travaux sur pylônes nécessitant une grande liberté de mouvement (150°) • Tailles: M, XL 	<ul style="list-style-type: none"> • Fall arrest and restraint harness • Attachment ring on back • Textile attachment loop at chest height • Lateral restraint loops • Material loops • Click closures for working on masts where a high degree of rotation (150°) is required • Sizes: M and XL 	<p>M 5.100.040</p> <p>XL 5.100.041</p>

Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
5 Ignite Trion EN 358 / 361			
<ul style="list-style-type: none"> • Auffang- und Haltegurt • Auffangöse am Rücken • Auffangöse auf Brusthöhe • Seitliche Halteösen • Asymmetrische Polsterung mit integrierter Gurtführung • 4 Schnallen für individuelles Einstellen • Grössen: XS/M, M/XXL, XXL/5XL 	<ul style="list-style-type: none"> • Harnais antichute et de maintien • Point d'attache dorsal • Point d'attache sternal textile • Points de maintien latéraux • Rembourrage asymétrique avec passage de sangle intégré • Quatre clips pour un réglage individuel • Tailles: XS/M, M/XXL, XXL/5XL 	<ul style="list-style-type: none"> • Fall arrest and restraint harness • Attachment ring on back • Attachment loop at chest height • Lateral restraint loops • Asymmetric padding with integrated strap routing • 4 buckles for custom adjustment • Sizes: XS/M, M/XXL, XXL/5XL 	<p>XS/M 10001789</p> <p>M/XXL 10002156</p> <p>XXL/5XL 10002157</p>
6 Volt® EN 358 / EN 361 / EN 813			
<ul style="list-style-type: none"> • Komplettgurt • Auffangöse am Rücken • Textile Auffangöse auf Brusthöhe • Seitliche Halteöse • Zentrale Halteöse • Materialschlaufen • mit automatischen FAST LT PLUS- und FAST LT-Schnallen zum schnellen Anlegen auf dem Boden • Mit LADDER CLIMB Steigschutzöse • Verstauesystem für MGO-Verbindungselemente • Grösse 1: (Körpergröße: 165–185 cm) • Grösse 2: (Körpergröße: 175–200 cm) 	<ul style="list-style-type: none"> • Harnais complet • Point d'attache dorsal • Point d'attache sternal textile • Points de maintien latéraux • Point de maintien central • Porte-matériel • Boucles automatiques FAST LT PLUS et FAST LT permettant d'enfiler le harnais pieds au sol • Point d'attache LADDER CLIMB pour progression verticale • Système de rangement des connecteurs MGO • Taille 1: (stature: 165–185 cm) • Taille 2: (stature: 175–200 cm) 	<ul style="list-style-type: none"> • Full harness • Attachment ring on back • Textile attachment loop at chest height • Lateral restraint loops • Central restraint loop • Material loops • With automatic FAST LT PLUS and FAST LT buckles for fast donning at ground-level • With LADDER CLIMB climb protection ring • Storage system for MGO connectors • Size 1: (Height: 165–185 cm) • Size 2: (Height: 175–200 cm) 	<p>Grösse/ Taille/ Size 1 10000075</p> <p>Grösse/ Taille/ Size 2 10000076</p>
7 Harness HT Promast EN 361 / EN 358 / EN 813			
<ul style="list-style-type: none"> • Komplettgurt • Auffangöse am Rücken • Textile Auffangöse auf Brusthöhe • Seitliche Halteösen • Zentrale Halteöse • Materialschlaufen • Hoher Tragekomfort für Seilarbeiten über längere Zeiträume in hängender Position • X-PAD Rückenpolster • Clickverschlüsse • elastrac™ als Option • Grössen: M, XL 	<ul style="list-style-type: none"> • Harnais complet • Point d'attache dorsal • Point d'attache sternal textile • Points de maintien latéraux • Point de maintien central • Porte-matériel • Grand confort pour interventions de longue durée • Rembourrage X-PAD • Boucles automatiques • Option elastrac™ • Tailles: M, XL 	<ul style="list-style-type: none"> • Full harness • Attachment ring on back • Textile attachment loop at chest height • Lateral restraint loops • Central restraint loop • Material loops • High comfort for rope access work over extended periods in the hanging position • X-PAD back pad • Click closure • elastrac™ as an option • Sizes: M, XL 	<p>M 5.100.030</p> <p>XL 5.100.036</p>



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
8 AVAO® BOD Fast EN 358 / EN 361 / EN 813			
<ul style="list-style-type: none"> • Komplettgurt • Auffangöse am Rücken • Auffangöse auf Brusthöhe • Seitliche Halteösen • Zentrale Halteöse • Materialschlaufen • Selbstverriegelnde Doubleback-Schnallen an der Rückseite des Gurts • Gurt wird mit Screw-Lock-Karabiner mit manuellem Schraubverschluss geschlossen • Verstauesystem für MGO-Verbindungselemente • Grösse 1: (Körpergröße: 165–185 cm) • Grösse 2: (Körpergröße: 175–200 cm) 	<ul style="list-style-type: none"> • Harnais complet • Point d'attache dorsal • Point d'attache sternal textile • Points de maintien latéraux • Point de maintien central • Porte-matériel • Boucles autobloquantes Doubleback à l'arrière du harnais • Le harnais se ferme grâce à un mousqueton à verrouillage manuel à vis Screw-Lock • Système de rangement des connecteurs MGO • Taille 1: (stature: 165–185 cm) • Taille 2: (stature: 175–200 cm) 	<ul style="list-style-type: none"> • Full harness • Attachment ring on back • Attachment loop at chest height • Lateral restraint loops • Central restraint loop • Material loops • Self-locking Doubleback buckles on the rear of the harness • Harness is closed with Screw-Lock-carabiner with manual screw gate • Storage system for MGO connectors • Size 1: (Height: 165–185 cm) • Size 2: (Height: 175–200 cm) 	<p>Grösse/ Taille/ Size 1 5.500.126</p> <p>Grösse/ Taille/ Size 2 5.500.128</p>
9 Ignite Niob EN 358 / EN 361 / EN 813			
<ul style="list-style-type: none"> • Komplettgurt • Auffangöse am Rücken • Auffangöse auf Brusthöhe • Seitliche Halteösen • Zentrale Halteösen • Materialschlaufen • Optimal für Feuerwehr, Spezial-einsatzkräfte oder Seilzugangstechnik • Unisize 	<ul style="list-style-type: none"> • Harnais complet • Point d'attache dorsal • Point d'attache sternal textile • Points de maintien latéraux • Point de maintien central • Porte-matériel • Optimal pour les pompiers, les équipes d'intervention spéciale ou les équipements à corde de rappel • Taille unique 	<ul style="list-style-type: none"> • Full harness • Attachment ring on back • Attachment loop at chest height • Lateral restraint loops • Central restraint loops • Material loops • Ideal for fire service, special forces or rope access • Unisize 	10001790
9 a) Skyboard X			
<ul style="list-style-type: none"> • Ergonomisch geformtes und gepolstertes Sitzbrett für lang andauernde Höhenarbeiten mithilfe von Seilzugangstechniken • Mit zusätzlichen Materialösen • Ohne Karabiner • Unisize 	<ul style="list-style-type: none"> • Siège ergonomique et rembourré pour travaux en hauteur de longue durée à l'aide d'équipements à corde de rappel • Avec porte-matériel supplémentaires • Sans carabine • Taille unique 	<ul style="list-style-type: none"> • Ergonomically shaped and padded seat board for long-duration work at height using rope access techniques • With additional material loops • Without carbine • Unisize 	10001786

Helme

Casques

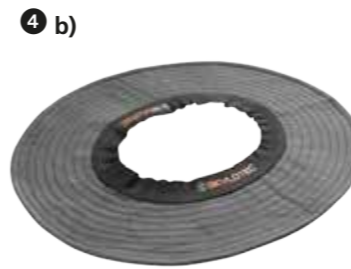
Helmets

Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 Vertex® EN 397 / EN 12492 / EN 50365			
<ul style="list-style-type: none"> • Komfortabler Helm für Höhenarbeit und Rettung, ohne Belüftung • 6-Punkt-Textilaufgabe gewährleistet optimale Passform und Komfort • CenterFit-Einstellsystem sorgt dafür, dass der Helm fest und mittig auf dem Kopf sitzt • Elektrisch isolierend • Kopfumfang: 53–63 cm • Gewicht: 0,49 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Casque confortable pour le travail en hauteur et le secours, sans aération • Coiffe textile six points pour optimiser le port et le confort • Tenue ferme et centrage assuré par le système de réglage CenterFit • Isolant électriquement • Tour de tête: 53–63 cm • Poids: 0,49 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Comfortable helmet for work at height and rescue, unventilated • Six-point textile suspension assures optimized fit and comfort • CenterFit adjustment system keeps the helmet firmly centered on the head • Electrically insulating • Head sizes: 53–63 cm • Weight: 0.49 kg 	<p>Gelb/jaune/ yellow 5.500.032</p> <p>Weiss/blanc/ white 5.500.096</p> <p>Rot/rouge/ red 5.500.100</p>
2 Vertex® Vent EN 397 / EN 12492			
<ul style="list-style-type: none"> • Komfortabler Helm für Höhenarbeit und Rettung, mit Belüftung • 6-Punkt-Textilaufgabe gewährleistet optimale Passform und Komfort • CenterFit-Einstellsystem sorgt dafür, dass der Helm fest und mittig auf dem Kopf sitzt • Kopfumfang: 53–63 cm • Gewicht: 0,49 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Casque confortable pour le travail en hauteur et le secours, sans aération • Coiffe textile six points pour optimiser le port et le confort • Tenue ferme et centrage sur la tête assuré par le système de réglage CenterFit • Tour de tête: 53–63 cm • Poids: 0,49 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Comfortable helmet for work at height and rescue, ventilated • Six-point textile suspension assures optimized fit and comfort • CenterFit adjustment system keeps the helmet firmly centered on the head • Head sizes: 53–63 cm • Poids: 0.49 kg 	<p>Rot/rouge/red 5.500.016</p> <p>Weiss/blanc/ white 5.500.062</p> <p>Gelb/jaune/ yellow 5.500.069</p> <p>Orange 5.500.099</p>
1/2 a) Vizier			
<ul style="list-style-type: none"> • Kratzfest und beschlagfrei <p>Mit Easyclip-Befestigungssystem einfach anzubringen. Für alle Vertex Helme</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Anti-rayures, anti-buée <p>Facile à fixer grâce au système Easyclip. Pour tous les casques Vertex</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Scratch-proof and anti-fog <p>With Easyclip attachment system for easy fitting. For all Vertex helmets</p>	10002052
1/2 b) Vizen			
<ul style="list-style-type: none"> • Schutzvisier <p>Mit Easyclip-Befestigungssystem einfach anzubringen. Für alle Vertex Helme</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Visière de protection <p>Facile à fixer grâce au système Easyclip. Pour tous les casques Vertex</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Protective visor <p>With Easyclip attachment system for easy fitting. For all Vertex helmets</p>	10002053
3 KASK PLASMA EN 397			
<ul style="list-style-type: none"> • Bau- und Monteur-Schutzhelm KASK PLASMA AQ aus Polypropylen mit Innenschale aus Styropor und Innenpolsterung aus weichem PP-Nylon, 4-Punkt-Kinnriemen und Drehverschluss, mit Gitter geschützter Gaubenbelüftung. • Kopfumfang: 51–62 cm • Gewicht: ca. 0,405 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Casque protecteur pour chantier et montage KASK PLASMA AQ, polypropylène avec coque intérieure en polystyrène et rembourrage intérieur en nylon PP doux, jugulaire 4 points et molette, aération avec treillis. • Tour de tête: 51–62 cm • Poids: env. 0,405 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Professional polypropylene KASK PLASMA AQ work helmet with polystyrene inner shell and soft PP Nylon inner padding, 4-point chin strap with safety release, grilled air vents. • Head sizes: 51–62 cm • Weight: approx. 0.405 kg 	<p>Blau/bleu/blue 10000622</p> <p>Weiss/blanc/ white 10000620</p> <p>Gelb/jaun/ yellow 10000621</p> <p>Rot/rouge/red 10000623</p>
4 Inceptor GRX EN 397 / EN 50365			
<ul style="list-style-type: none"> • Speziell konstruierter EPS-Thorax • Helmschale aus PC/ABS • Absorbiert besonders hohe Stossenergie • Elektrisch isolierend • Kopfumfang: 54–63 cm • Gewicht: 0,45 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Thorax ergonomique en mousse EPS • Coque du casque en PC/ABS • Absorbe des chocs très violents • Isolant électriquement • Tour de tête: 54–63 cm • Poids: 0,45 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Specially designed EPS-Thorax • Helmet shell in PC/ABS • Exceptional impact energy absorption • Electrically insulating • Head sizes: 54–63 cm • Weight: 0.45 kg 	<p>Orange 10001903</p> <p>Weiss/ blanc/white 10001930</p> <p>Schwarz/ noir/black 10001929</p>



Helme

Zubehör



Casques

Accessoires

Helmets

Accessories

Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
4 a) Mute 26			
<ul style="list-style-type: none"> • Gehörschutz mit Dämpfungswert 26 dB • Für alle INCEPTOR GRX-Helme • Gewicht: 0,25 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Protection auditive avec valeur d'atténuation de 26 dB • Pour tous les casques INCEPTOR GRX • Poids: 0,25 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Ear protection with attenuation value 26 dB • For all INCEPTOR GRX helmets • Weight: 0.25 kg 	10001904
4 b) Sombrorex			
<ul style="list-style-type: none"> • Schützt vor gefährlicher Sonneneinstrahlung • Mithilfe der KLIPIX Helmclips an alle INCEPTOR GRX-Modelle ansteckbar • Gewicht: 0,10 kg • Material ist flexibel und waschbar 	<ul style="list-style-type: none"> • Protège des risques d'une exposition prolongée au rayonnement solaire • Fixation sur tous les modèles INCEPTOR GRX à l'aide des clips KLIPIX • Poids: 0,10 kg • Matériau souple et lavable 	<ul style="list-style-type: none"> • Protects against harmful sun ingress • Can be clipped on to all INCEPTOR GRX models using the KLIPIX helmet clips • Weight: 0.10 kg • Material is flexible and washable 	10001911
4 c) Neckx			
<ul style="list-style-type: none"> • Schützt vor UV-Strahlen und ist zugleich kühlend • Mit Clip ansteckbar • Gewicht: 0,03 kg • Material: High-Tech Canvas-Gewebe 	<ul style="list-style-type: none"> • Protège des risques d'une exposition prolongée au rayonnement solaire et rafraîchit • Fixation par clip • Poids: 0,03 kg • Matériau: toile haute technologie 	<ul style="list-style-type: none"> • Protects against UV rays and is also cooling • Can be fitted with clip • Weight: 0.03 kg • Material: High-tech canvas material 	10001912
5 Helmet Cap			
<ul style="list-style-type: none"> • Wärmende Helmschale mit hochwertiger Gore-Windstopper-Ausstattung • Unisize • Gewicht: 0,03 kg • Material: Polyamid, Polyester 	<ul style="list-style-type: none"> • Bonnet avec équipement Gore Windstopper, tient très chaud • Taille unique • Poids: 0,03 kg • Matériaux: polyamide, polyester 	<ul style="list-style-type: none"> • Thermal helmet cover with high-quality Gore Windstopper • Unisize • Weight: 0.03 kg • Material: Polyamide, Polyester 	10001913

! Hinweis zu Lebensdauer

- Die maximale Lebensdauer von Gurten beträgt 10 Jahre ab dem Herstellungsdatum. Je nach Herstellerangabe kann die Lebensdauer auch verkürzt sein.
- Für Metallprodukte ist die Lebensdauer unbegrenzt, solange diese nicht beschädigt und/oder verschlissen sind.
- Achtung: Aussergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produktes nach einem einmaligen Einsatz erforderlich machen. Dies kann mit der Art und Intensität der Benutzung sowie der Umgebung (aggressive Umgebungen, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.) zusammenhängen.

Woran ist das Alter der PSA-Artikel zu erkennen?

- Jede PSA ist heute mit einer Seriennummer und dem Produktionsdatum gekennzeichnet. Diese Nummer und das Produktionsdatum können auf unterschiedliche Weise auf dem Produkt angebracht werden (Lasermarkierung, Gravur, Etikett usw.). Anhand dieser Markierungen können die Produkte identifiziert werden.

! Remarque sur la durée de vie

- La durée de vie maximale est de 10 ans à partir de la date de fabrication. Elle peut être plus courte si le fabricant l'indique.
- La durée de vie n'est pas limitée pour les produits métalliques sauf cas de dommages et/ou d'usure.
- Attention, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation. Cela peut être lié au type et à l'intensité d'utilisation, ou à l'environnement d'utilisation: (milieux agressifs, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques).

Comment connaître l'âge des articles EPI?

- Aujourd'hui, tous les produits de type EPI sont identifiés par un numéro de série et une date de fabrication. Ces indications peuvent figurer sur le produit de diverses manières (marquage laser, gravure, étiquette ...). Ces marquages permettent d'identifier les produits.

! Note to life span

- The maximum service life of polymer and textile harnesses is 10 years after the manufacturing date. This may be shortened depending on manufacturer's data.
- The life of metal products is unlimited as long as they are not damaged and/or worn.
- Caution: Exceptional circumstances may make it necessary to retire a product after a single use. This may be attributable to the nature and intensity of the deployment as well as environmental factors (sharp edges, extreme temperatures, chemicals, etc.).

How can the age of PSE items be identified?

- Each PSE item is marked with a serial number and the production date. This number and the production date can be marked on the product with various methods (laser marking, engraving, label, etc.). The products can be identified based on these markings.



Höhensicherungsgeräte

Antichutes à rappel automatique

Fall protection devices

1



2



3



4



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 blocfor™ 6 ESD EN 360			
<ul style="list-style-type: none"> • Gurtband aus Aramid 17 mm • Länge: 6 m • Wirbelhaken M47 • Max. Gewicht: 150 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Longe en sangle synthétique 17 mm • Longueur: 6 m • Connecteur M47 • Poids max.: 150 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Aramid webbing 17 mm • Length: 6 m • M47 swivel hook • Max. weight: 150 kg 	5.320.003
2 blocfor™ 10/20/30 ESD EN 360			
<ul style="list-style-type: none"> • Verzinktes Drahtseil Ø 4,5 mm • Seillängen: 10 m, 20 m, 30 m • Wirbelhaken M47 • Max. Gewicht: 150 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Câble en acier galvanisé de Ø 4,5 mm • Longueur de câble: 10 m, 20 m, 30 m • Connecteur M47 • Poids max.: 150 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Galvanized wire rope Ø 4.5 mm • Rope lengths: 10 m, 20 m, 30 m • M47 swivel hook • Max. weight: 150 kg 	10 m 5.320.110 20 m 5.320.120 30 m 5.320.131
3 blocfor™ 10/20 SR ESD EN 360			
<ul style="list-style-type: none"> • Kunstfaserseil Ø 5 mm • Seillängen: 10 m, 20 m • Wirbelhaken M47 • Max. Gewicht: 150 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Câble synthétique de Ø 5 mm • Longueur de câble: 10 m, 20 m • Connecteur M47 • Poids max.: 150 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Synthetic fiber rope Ø 5 mm • Rope lengths: 10 m, 20 m • M47 swivel hook • Max. weight: 150 kg 	10 m 5.320.010 20 m 5.320.220
4 blocfor™ 20R ESD EN 360 / EN 1496-B			
<ul style="list-style-type: none"> • Verzinktes Drahtseil Ø 5 mm • Seillänge: 19 m • Wirbelhaken M47 • Mit integriertem Rettungshub • Max. Gewicht: 150 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Câble en acier galvanisé Ø 5 mm • Longueur de câble: 19 m • Connecteur M47 • Système de récupération intégré • Poids max.: 150 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Galvanized wire rope Ø 5 mm • Rope length: 19 m • M47 swivel • With integral rescue lift • Max. weight: 150 kg 	5.410.011

Verbindungsmittel

Longes

Lanyards

Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
5 Gordon EN 360			
<ul style="list-style-type: none"> Seillänge = 2 x Hublänge Max. Personenzahl: 1 Max. Gewicht: 140 kg Gewicht ohne Seil = 1,64 kg Material: Aluminium, Stahl, Textil 	<ul style="list-style-type: none"> Longueur de corde = 2 x longueur de course Homologation pour une personne Poids max.: 140 kg Poids sans corde = 1,64 kg Matériaux: aluminium, acier, textile 	<ul style="list-style-type: none"> Rope length = 2 x lift length Max. number of persons: 1 Max. weight: 140 kg Weight without rope = 1.64 kg Material: Aluminium, Steel, Textile 	10001926



- Die vorkonfigurierten GORDON Systeme eignen sich sehr gut für den gesicherten Auf- und Abstieg, wo Seillängen über 20 Meter benötigt werden

- GORDON Höhensicherungsgeräte lassen sich als Rescue Sets, Endlosgeräte oder in unterschiedlichen Flaschenzugsystemen konfigurieren

- Hubhöhe nach Kundenwunsch

- Les systèmes GORDON préconfigurés conviennent très bien pour l'escalade en tête et la descente, là où des longueurs de corde supérieures à 20 mètres sont nécessaires

- Les équipements de sécurisation en hauteur GORDON peuvent être configurés pour le sauvetage, comme équipements en rouleau ou pour différents systèmes de palans

- Hauteur de levage sur demande

- The pre-configured GORDON are particularly suitable for protected climbing and descent, where rope lengths of over 20 metres are required

- GORDON fall arrest devices can be configured as rescue sets, endless devices or in different pulley systems

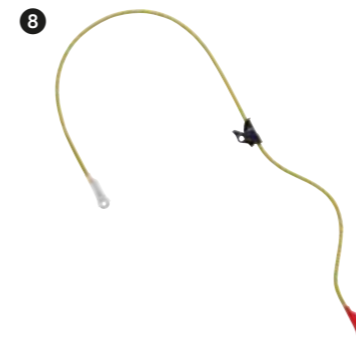
- Lift height as per customer requirement



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 Peanut I EN 354 / EN 360			
<ul style="list-style-type: none"> Textilband Ultrakompaktes Höhensicherungsgerät Längen: 1,8 m, 2,5 m FS90 Alu Karabiner Revolutionäres, patentiertes Dämpfersystem I-Strang Max. Gewicht: 135 kg Gewicht: 1,67 kg = 1,8 m, 1,68 kg = 2,5 m Material: Polyester, Polyamid, Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Sangle textile Équipement de sécurisation en hauteur ultra-compact Longueurs: 1,8 m, 2,5 m Mousqueton FS90 Alu Système amortisseur révolutionnaire breveté Configuration I Poids max.: 135 kg Poids: 1,67 kg = 1,8 m, 1,68 kg = 2,5 m Matériaux: polyester, polyamide, aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Textile tape Ultra-compact fall arrest devices Lengths: 1.8 m, 2.5 m FS90 Alu carabiner Revolutionary patented shock absorber system I-strand Max. weight: 135 kg Weight: 1.67 kg = 1.8 m, 1.68 kg = 2.5 m Material: Polyester, Polyamide, Aluminium 	1,8 m 10001796 2,5 m 10001797

Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
2 Peanut Y EN 354 / EN 360			
<ul style="list-style-type: none"> Textilband Ultrakompaktes Höhensicherungsgerät Längen: 1,8 m, 2,5 m FS90 Alu Karabiner Revolutionäres, patentiertes Dämpfersystem Y-Strang Max. Gewicht: 135 kg Gewicht: 1,67 kg = 1,8 m, 1,68 kg = 2,5 m Material: Polyester, Polyamid, Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> Sangle textile Équipement de sécurisation en hauteur ultra-compact Longueurs: 1,8 m, 2,5 m Mousqueton FS90 Alu Système amortisseur révolutionnaire breveté Configuration Y Poids max.: 135 kg Poids: 1,67 kg = 1,8 m, 1,68 kg = 2,5 m Matériaux: polyester, polyamide, aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Textile tape Ultra-compact fall arrest devices Lengths: 1.8 m, 2.5 m FS90 Alu carabiner Revolutionary patented shock absorber system Y-strand Max. weight: 135 kg Weight: 1.67 kg = 1.8 m, 1.68 kg = 2.5 m Material: Polyester, Polyamide, Steel 	1,8 m 10001798 2,5 m 10001799

Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
3 Skysafe pro Flex EN 354			
<ul style="list-style-type: none"> Elastisches Textilband Länge: 1,8 m Revolutionäres, patentiertes Dämpfersystem FS90 Stahl Karabiner Max. Gewicht: 140 kg I-Strang Gewicht: 1,18 kg Material: Polyester, Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Sangle textile élastique Longueur: 1,8 m Système amortisseur révolutionnaire breveté Mousqueton FS90 Acier Poids max.: 140 kg Configuration I Poids: 1,18 kg Matériaux: polyester, aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Elastic textile tape Length: 1.8 m Revolutionary patented shock absorber system FS90 steel carabiner Max. weight: 140 kg I-strand Weight: 1.18 kg Material: Polyester, Aluminium 	10001800
4 Skysafe pro Flex Y EN 354			
<ul style="list-style-type: none"> Elastisches Textilband Länge: 1,8 m Revolutionäres, patentiertes Dämpfersystem FS90 Alu Karabiner Max. Gewicht: 140 kg Y-Strang Gewicht: 1,85 kg Material: Polyester, Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Sangle textile élastique Longueur: 1,8 m Système amortisseur révolutionnaire breveté Mousqueton FS90 Alu Poids max.: 140 kg Configuration Y Poids: 1,85 kg Matériaux: polyester, aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Elastic textile tape Length: 1.8 m Revolutionary patented shock absorber system FS90 Alu carabiner Max. weight: 140 kg Y-strand Weight: 1.85 kg Material: Polyester, Aluminium 	10001801
5 Skysafe pro Adjustable Y EN 354 / EN 795-B			
<ul style="list-style-type: none"> Verstellbares Textilband Länge: 1,2–1,8 m Revolutionäres, patentiertes Dämpfersystem FS90 Stahl Karabiner Max. Gewicht: 140 kg Y-Strang Gewicht: 2,51 kg Material: Polyester, Polyamid, Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> Sangle textile ajustable Longueurs: 1,2–1,8 m Système amortisseur révolutionnaire breveté Mousqueton FS90 Acier Poids max.: 140 kg Configuration Y Poids: 2,51 kg Matériaux: polyester, polyamide, acier 	<ul style="list-style-type: none"> Adjustable textile tape Length: 1.2–1.8 m Revolutionary patented shock absorber system FS90 steel carabiner Max. weight: 140 kg Y-strand Weight: 2.51 kg Material: Polyester, Polyamide, Steel 	10001802



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
6 Skysafe pro Tie Back Y EN 354 / EN 795			
<ul style="list-style-type: none"> Textilseil Länge: 1,8 m Revolutionäres, patentiertes Dämpfersystem FS90 Alu Karabiner Max. Gewicht: 140 kg Zum Zurückbinden Y-Strang Gewicht: 2,56 kg Material: Polyamid, Polyester, Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Corde textile Longueur: 1,8 m Système amortisseur révolutionnaire breveté Mousqueton FS90 Alu Poids max.: 140 kg Pour retenue Configuration Y Poids: 2,56 kg Matériaux: polyamide, polyester, aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Textile rope Length: 1.8 m Revolutionary patented shock absorber system FS90 Alu carabiner Max. weight: 140 kg For tying back Y-strand Weight: 2.56 kg Material: Polyamide, Polyester, Aluminium 	10001803
7 ABSORBICA-Y MGO EN 354 / EN 355			
<ul style="list-style-type: none"> Elastisches Textilband Längen 0,8 m, 1,5 m Mit Sicherheitskarabiner und zwei MGO-Verbindungselementen Max. Gewicht: 130 kg Gewicht: 0,13 kg = 0,8 m, 0,2 kg = 1,5 m Material: Polyester, Polyamid, hochfestes Polyethylen, Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Sangle textile élastique Longueurs: 0,8 m, 1,5 m Avec mousqueton de sécurité et deux connecteurs MGO Poids max.: 130 kg Poids: 0,13 kg = 0,8 m, 0,2 kg = 1,5 m Matériaux: polyester, polyamide, polyéthylène haute ténacité, aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Elastic textile tape Lengths 0.8 m, 1.5 m With safety carabiner and two MGO connectors Max. weight: 130 kg Weight: 0.13 kg = 0.8 m, 0.2 kg = 1.5 m Material: Polyester, Polyamide, high-strength Polyethylene, Aluminium 	0,8 m 10000541 1,5 m 10000559
8 MICROFLIP EN 358			
<ul style="list-style-type: none"> Stahlkernseil Längen: 2,5 m, 4 m, 5,5 m Zur Befestigung an beiden seitlichen Halteösen des Auffanggurtes Gewicht: 0,75 kg = 2,5 m, 1,055 kg = 4 m, 1,355 kg = 5,5 m Material: Stahl, Aluminium, Kunststoff, Polyester 	<ul style="list-style-type: none"> Corde avec âme en acier Longueurs: 2,5 m, 4 m, 5,5 m Utilisation à double sur les points d'attache latéraux du harnais Poids: 0,75 kg = 2,5 m, 1,055 kg = 4 m, 1,355 kg = 5,5 m Matériaux: acier, aluminium, plastique, polyester 	<ul style="list-style-type: none"> Steel core rope Lengths: 2.5 m, 4 m, 5.5 m For attachment to the two side restraint loops on the fall arrest harness Weight: 0.75 kg = 2.5 m, 1.055 kg = 4 m, 1.355 kg = 5.5 m Material: Steel, Aluminium, Plastic, Polyester 	2,5 m 10000615 4,0 m 10000616 5,5 m 10000617
9 MICROGRAB EN 358			
<ul style="list-style-type: none"> Austauschseilklemme zu MICROflip Mit Reibnocken und integrierter Rückholfeder des Klemmechanismus Gewicht: 0,15 kg Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Bloqueur de rechange pour MICROflip Avec came ergonomique et ressort de came intégré Poids: 0,15 kg Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Replaceable rope clamp for MICROflip With friction studs and integrated return spring for the clamping mechanism Weight: 0.15 kg Material: Aluminium 	10000618

Auffanggeräte

Antichutes

Fall arresters

Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
10 Grillon Hook EN 358 / EN 12841			
<ul style="list-style-type: none"> • Kann an der zentralen oder den seitlichen Halteösen befestigt werden • Längen: 2 m, 3 m, 5 m • Inkl. Grillon Hook • Zur Arbeitsplatzpositionierung • Material: Polyamid, Polyester, Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> • Peut être fixée au point d'attache centrale ou aux points d'attache latéraux • Longueurs: 2 m, 3 m, 5 m • Avec Grillon Hook • Pour le maintien en position • Matériaux: polyamide, polyester, aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> • Can be attached to the central or lateral restraint loops • Lengths: 2 m, 3 m, 5 m • Inc. Grillon Hook • For work positioning • Material: Polyamide, Polyester, Aluminium 	2 m 5.500.018 3 m 5.500.003 5 m 5.500.106
11 Lory Pro EN 341 / EN 358 / EN 12841 / EN 15151-1			
<ul style="list-style-type: none"> • Robustes Abseil- und Sicherungsgerät • Seildurchmesser: 11 mm • Bremshebel sorgt für sicheres und kontrolliertes Ablassen • Bei Überziehen des Hebels blockiert das Gerät automatisch durch die Doppel-Stop-Funktion (Panikfunktion) • Max. Personenzahl: 1 • Max. Gewicht: 225 kg • Gewicht: 0,37 kg • Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> • Dispositif de descente et d'assurage • Diamètre de corde: 11 mm • Grand levier pour une descente sûre et contrôlée • Avec mécanisme de blocage automatique et fonction anti-panique • Homologation pour une personne • Poids max.: 225 kg • Poids: 0,37 kg • Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> • Robust abseil and safety device • Rope diameter: 11 mm • Brake lever allows safe and controlled lowering • If the lever is pulled too far the device automatically locks via the double-stop function (panic function) • Max. number of persons: 1 • Max. weight: 225 kg • Weight: 0.37 kg • Material: Aluminium 	10001819



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 ASAP® EN 353-2			
<ul style="list-style-type: none"> • Am Seil mitlaufendes Auffanggerät • Funktioniert an vertikalen oder geneigten Stellen • Blockiert am Seil, auch wenn Anwender beim Sturz nach Seil greift • Gewicht: 0,295 kg • Material: Aluminium, rostfreier Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> • Antichute mobile sur corde • Fonctionne sur corde verticale ou oblique • Se bloque sur la corde même si l'utilisateur attrape l'appareil durant la chute • Poids: 0,295 kg • Matériaux: aluminium, acier inox 	<ul style="list-style-type: none"> • Rope-slider fall arrest device • Works in vertical or inclined positions • Locks on rope, even if user grabs rope when falling • Weight: 0.295 kg • Material: Aluminium, Stainless Steel 	5.500.025
2 ASAP® Lock EN 353-2 / EN 12841			
<ul style="list-style-type: none"> • Am Seil mitlaufendes Auffanggerät mit Blockierfunktion • Funktioniert an vertikalen und geneigten Stellen • Gleitet ohne manuelles Eingreifen am Seil auf und ab • Gewicht: 0,425 kg • Material: Aluminium, Edelstahl, Polyamid <p>ASAP® und ASAP® Lock müssen mit ASAP® Sorber oder ASAP® Sorber Axess sowie ASAP Axis Seil verwendet werden</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Antichute mobile sur corde avec fonction de blocage • Fonctionne sur corde verticale ou oblique • En utilisation normale, se déplace librement sur la corde, sans intervention manuelle • Poids: 0,425 kg • Matériaux: aluminium, acier inox, polyamide <p>Les antichutes ASAP® et ASAP® Lock doivent être utilisés avec ASAP® Sorber ou ASAP® Sorber Axess et la corde ASAP Axis</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rope-slider fall arrest device with locking function • Works in vertical or inclined positions • Slides up and down rope without manual intervention • Weight: 0.425 kg • Material: Aluminium, Stainless Steel, Polyamide <p>ASAP® and ASAP® Lock must be used with ASAP® Sorber or ASAP® Sorber Axess as well as ASAP Axis rope</p>	10000531
2 a) ASAP® Sorber EN 355			
<ul style="list-style-type: none"> • Falldämpfer für ASAP® oder ASAP® Lock • Max. Gewicht: 130 kg • Material: Polyamid, Polyester 	<ul style="list-style-type: none"> • Absorbeur d'énergie pour ASAP® ou ASAP® Lock • Poids max.: 130 kg • Matériaux: polyamide, polyester 	<ul style="list-style-type: none"> • Fall arrest shock absorber for ASAP® or ASAP® Lock • Max. weight: 130 kg • Material: Polyamide, Polyester 	10000532
2 b) ASAP® Sorber Access EN 355			
<ul style="list-style-type: none"> • Falldämpfer für ASAP® oder ASAP® Lock • Max. Gewicht: 250 kg • Material: Polyamid, Polyester 	<ul style="list-style-type: none"> • Absorbeur d'énergie pour ASAP® ou ASAP® Lock • Poids max.: 250 kg • Matériaux: polyamide, polyester 	<ul style="list-style-type: none"> • Fall arrest shock absorber for ASAP® or ASAP® Lock • Max. weight: 250 kg • Material: Polyamide, Polyester 	10001710
3 Rocker EN 353-2 / EN 12841			
<ul style="list-style-type: none"> • Mitlaufendes Auffanggerät • Seildurchmesser: 10,5 – 12,7 mm • Für die Benutzung ohne Falldämpfer konzipiert • Max. Personenzahl: 1 • Auge innen: 23 mm • Gewicht: 0,17 kg • Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> • Antichute rétractable sur corde • Diamètre de corde: 10,5 – 12,7 mm • Conçu pour être utilisé sans amortisseur • Homologation pour une personne • Œillet intérieur: 23 mm • Poids: 0,17 kg • Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> • Sliding fall arrest device • Rope diameter: 10.5 – 12.7 mm • Designed for use without fall arrest shock absorber • Max. number of persons: 1 • Internal eye: 23 mm • Weight: 0.17 kg • Material: Aluminium 	10002005



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 I'D® S EN 341 / EN 12841 / EN 15151-1			
<ul style="list-style-type: none"> Selbstbremsendes Abseilgerät mit Anti-Panik-Funktion Für Seildurchmesser 10–11,5 mm Für Höhenarbeit und schwer zugängliche Bereiche Mit ergonomisch geformtem Hebel Mit Auto-Lock-Funktion Gewicht: 0,6 kg Material Aluminium, Stahl, Polyamid 	<ul style="list-style-type: none"> Descendeur auto-freinant avec fonction anti-panique Pour diamètre de corde: 10–11,5 mm Pour travaux en hauteur et d'accès difficile Avec poignée ergonomique Fonction Auto-Lock Poids: 0,6 kg Matériaux: aluminium, acier, polyamide 	<ul style="list-style-type: none"> Auto-braking descender device with anti-panic function For rope diameter 10–11.5 mm For working at height and difficult to access areas With ergonomically shaped lever With Auto-Lock function Weight: 0.6 kg Material: Aluminium, Steel, Polyamide 	5.500.002



2 Sirius EN 341 / EN 12841			
<ul style="list-style-type: none"> Selbstbremsendes Abseilgerät mit Anti-Panik-Funktion Für dauerhaften Einsatz unter härtesten Bedingungen Kompaktes Design und hohe Langlebigkeit Mit Auto-Lock-Funktion Gewicht: 0,51 kg Material: Aluminum, Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> Descendeur auto-freinant avec fonction anti-panique Pour utilisation prolongée dans des conditions extrêmes Design compact et longue durée de vie Fonction Auto-Lock Poids: 0,51 kg Matériaux: aluminum, acier 	<ul style="list-style-type: none"> Auto-braking descender device with anti-panic function For long-term use in the toughest conditions Compact design and long service life With Auto-Lock function Weight: 0.51 kg Material: Aluminium, Steel 	10002006



3 JAG RESCUE KIT			
Bestehend aus: <ul style="list-style-type: none"> JAG SYSTEM-Flaschenzugset RING OPEN Öse I'D EVAG-Abseilgerät mit integriertem Bremsselement CONNEXION FIXE-Verbindungs- und Anschlagmittel 150 cm BUCKET-Transportsack AXIS-Seil Ø 11 mm mit zwei vernähten Endverbindungen Längen: 30 m, 60 m und 120 m Gewicht: 4,3 kg = 30 m, 6,6 kg = 60 m, 11,3 kg = 120 m Material: Aluminium, Stahl, Polyamid, Polyurethan, Polyester 	Composants: <ul style="list-style-type: none"> kit de mouflage JAG SYSTEM Anneau ouvrable RING OPEN Descendeur auto-freinant I'D EVAC Sangle d'amarrage CONNEXION FIXE 150 cm Sac de transport BUCKET Corde AXIS Ø 11 mm avec deux terminaisons cousues Longueurs: 30 m, 60 m et 120 m Poids: 4,3 kg = 30 m, 6,6 kg = 60 m, 11,3 kg = 120 m Matériaux: aluminium, acier, polyamide, polyuréthane, polyester 	Consisting of: <ul style="list-style-type: none"> JAG SYSTEM pulley set RING OPEN eye I'D EVAG descender device with integrated brake element CONNEXION FIXE connector and attachment equipment 150 cm BUCKET transport bag AXIS rope Ø 11 mm with two sewn ends Length: 30, 60 and 120 m Weight: 4.3 kg = 30 m, 6.6 kg = 60 m, 11.3 kg = 120 m Material: Aluminium, Steel, Polyamide, Polyurethane, Polyester 	30 m 10000624 60 m 10000625 120 m 10000626



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
4 Milan 2.0 Power EN 1496-A / EN 341			
<ul style="list-style-type: none"> Zur schnellen und sicheren Rettung über lange Distanzen Seillänge nach Kundenwunsch Mit Rettungshub < 2 min. für 10 m Max. Gewicht: 260 kg Gewicht: 4,81 kg Material: Aluminium, Stahl, Polyamid 	<ul style="list-style-type: none"> Pour sauvetage rapide et sûr, sur de longues distances Longueur de corde sur demande Avec système de récupération < 2 min. pour 10 m Poids max.: 260 kg Poids: 4,81 kg Matériaux: aluminium, acier, polyamide 	<ul style="list-style-type: none"> For fast and safe rescue over long distances upwards Rope length as per customer request With rescue lift < 2 min for 10 m Max weight: 260 kg Weight: 4.81 kg Material: Aluminium, Steel, Polyamide 	10001821



5 Rescue Device Driver Kit für/pour/for Milan 2.0 Power			
Bestehend aus: <ul style="list-style-type: none"> Akku-Schrauber mit Holster, Ladegerät, Zusatz-Akku im praktischen Koffer Werkzeugsicherung Arretier-Band Ropebag 	Composants: <ul style="list-style-type: none"> Visseuse sans fil avec étui, chargeur, batterie auxiliaire dans un coffret pratique Porte-outil Bande de verrouillage Sac pour la corde 	Consisting of: <ul style="list-style-type: none"> Battery screwdriver with holster, charger, spare battery in a handy case Tool attachment Locking belt Rope bag 	10001823



6 Milan 2.0 Power Battery			
<ul style="list-style-type: none"> Li-Ion Akku zu RDD Milan 2.0 Power Gewicht: 0,89 kg 	<ul style="list-style-type: none"> Batterie Li-ion pour RDD Milan 2.0 Power Poids: 0,89 kg 	<ul style="list-style-type: none"> Li-Ion battery for RDD Milan 2.0 Power Weight: 0.89 kg 	10001824

- Die vorkonfigurierten GORDON Systeme eignen sich sehr gut für gesicherten Auf- und Abstieg, wo Seillängen über 20 Meter benötigt werden
- GORDON Höhensicherungsgeräte lassen sich als Rescue Sets, Endlosgeräte oder in unterschiedlichen Flaschenzugssystemen konfigurieren
- Hubhöhe nach Kundenwunsch

- Les systèmes GORDON préconfigurés conviennent très bien pour l'escalade en tête et la descente, là où des longueurs de corde supérieures à 20 mètres sont nécessaires
- Les équipements de sécurisation en hauteur GORDON peuvent être configurés pour le sauvetage, comme équipements en rouleau ou pour des systèmes de palans
- Hauteur de levage sur demande

- The pre-configured GORDON are particularly suitable for protected climbing and descent, where rope lengths over 20 metres are required
- GORDON fall arrest devices can be configured as rescue sets, endless devices or in different pulley systems
- Lift height as per customer requirement



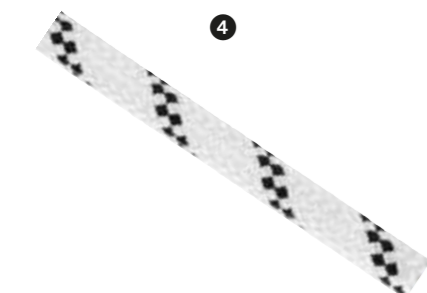
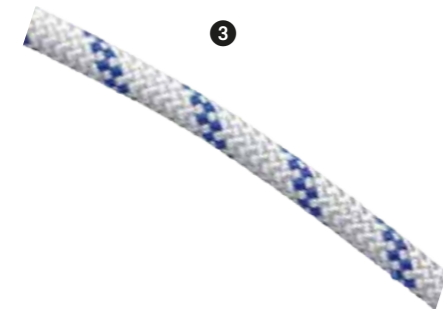
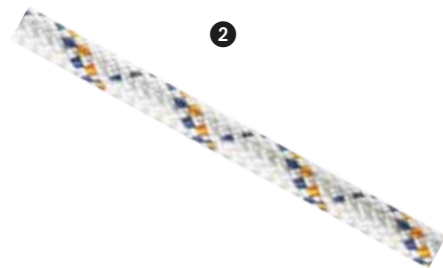
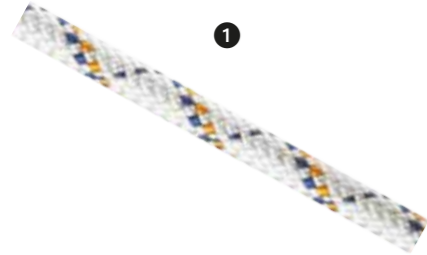
Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
7 Gordon Pulley System 1:3			
<ul style="list-style-type: none"> Seillänge = 3 x Hublänge Max. Personenzahl: 1 Max. Gewicht: 140 kg Gewicht ohne Seil: 1,64 kg Material: Aluminium, Stahl, Textil 	<ul style="list-style-type: none"> Longueur de corde = 3 x longueur de course Homologation pour une personne Poids max.: 140 kg Poids sans corde: 1,64 kg Matériaux: aluminium, acier, textile 	<ul style="list-style-type: none"> Rope length = 3 x lift length Max. number of persons: 1 Max. weight: 140 kg Weight without rope: 1.64 kg Material: Aluminium, Steel, Textile 	10002007

Seile

Corde

Ropes

Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 Gordon Rope EN 1891-A passend zu / convient à / can be used with Gordon Pulley System			
<ul style="list-style-type: none"> Konfiguriertes Halbstatikseil Seildurchmesser: 10,5 mm Mit vernähten Augen zur Benutzung mit Höhensicherungsgeräten GORDON oder GORDON RESCUE Zugelassen für 1 Person Material: Polyamid 	<ul style="list-style-type: none"> Corde semi-statique configurée Diamètre de corde: 10,5 mm Avec œillets cousus pour utilisation avec équipements de sécurisation en hauteur GORDON ou GORDON RESCUE Homologation pour une personne Matériau: polyamide 	<ul style="list-style-type: none"> Configured semi-static rope Rope diameter: 10.5 mm With sewed eyes for use with GORDON or GORDON RESCUE fall arrest devices Approved for 1 person Material: Polyamide 	40 m 10001825 60 m 10001826 90 m 10001827
2 Milan Rope for Milan 2.0 Power EN 1891-A			
<ul style="list-style-type: none"> Super Static Seildurchmesser: 9 mm Längen: 50 m, 100 m, 110 m, 120 m Mit 2 Kobra TW Twist-Verschluss Karabiner Material: Polyamid, Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> Super Static Diamètre de corde: 9 mm Longueurs: 50 m, 100 m, 110 m, 120 m Avec 2 mousquetons Kobra TW à verrouillage rotatif Matériaux: polyamide, acier 	<ul style="list-style-type: none"> Super Static Rope diameter: 9 mm Lengths: 50 m, 100 m, 110 m, 120 m With 2 Kobra TW Twist-Lock carabiners Material: Polyamide, Steel 	50 m 10001940 100 m 10001941 110 m 10002014 120 m 10002015
3 Polyamid-Kernmantelseil / Corde tressée gainée en polyamide / Polyamide kernmantle rope EN 1891			
<ul style="list-style-type: none"> Für Auf- und Abseileinsätze, zur Arbeitsplatzsicherung Seildurchmesser: 10,7 mm Länge nach Kundenwunsch 	<ul style="list-style-type: none"> Pour activités d'ascension ou de descente, pour assurer la sécurité à la place de travail Diamètre de corde: 10,7 mm Longueur sur demande 	<ul style="list-style-type: none"> For lifting and lowering applications, for workplace protection Rope diameter: 10.7 mm Length at customer request 	60470-1050-24
4 ASAP'Axis Seil/Corde/Rope EN 1891-A			
<ul style="list-style-type: none"> Halbstatisches Seil mit vernähter Endeverbindung und integriertem Dämpfungselement für ASAP® oder ASAP® Lock Seildurchmesser: 11 mm Material: Polyester, Nylon 	<ul style="list-style-type: none"> Corde semi-statique avec terminaison cousue et dissipateur d'énergie intégré pour ASAP® ou ASAP® Lock Diamètre de corde: 11 mm Matériaux: polyester, nylon 	<ul style="list-style-type: none"> Semi-static rope with sewed end connection and integrated shock absorber element for ASAP® or ASAP® Lock Rope diameter: 11 mm Material: Polyester, Nylon 	20 m 10002016 30 m 10002017 50 10002018



Verbindungselemente

Longes

Lanyards



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 M10 EN 362			
<ul style="list-style-type: none"> Schraubverschluss Öffnung: 17 mm Material: Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> Verrouillage par vis Ouverture: 17 mm Matériau: acier 	<ul style="list-style-type: none"> Screw lock Opening: 17 mm Material: Steel 	5.230.010
2 MGO OPEN EN 362			
<ul style="list-style-type: none"> Handballen-Verschluss Schnapperöffnungen: 60 mm und 110 mm Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Verrouillage automatique Ouverture: 60 mm et 110 mm Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Thumb lock Gate openings: 60 mm and 110 mm Material: Aluminium 	60 mm 10000071 110 mm 10002019
3 Heartlight EN 362			
<ul style="list-style-type: none"> Dreifach-Verschlussmechanismus Spezialkarabiner für Frontschlaufen an Auffanggurten aller Marken Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Mécanisme de verrouillage triple Connecteur spécial pour anneaux frontaux de harnais de toutes marques Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Triple locking mechanism Special carabiner for front loops on all brands of fall arrest harness Material: Aluminium 	10000614
4 Double TRI EN 362			
<ul style="list-style-type: none"> Dreifach-Verschlussmechanismus Für Links- und Rechtshänder Öffnung: 26 mm Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Mécanisme de verrouillage triple Pour gauchers et droitiers Ouverture: 26 mm Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Triple locking mechanism For left- and right-handed use Opening: 26 mm Material: Aluminium 	10001804
5 Double-O TRI EN 362			
<ul style="list-style-type: none"> Dreifach-Verschlussmechanismus Für Links- und Rechtshänder Öffnung: 26 mm Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Mécanisme de verrouillage triple Pour gauchers et droitiers Ouverture: 26 mm Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Triple locking mechanism For left- and right-handed use Opening: 26 mm Material: Aluminium 	10001808
6 Passo-Tri EN 362			
<ul style="list-style-type: none"> Dreifach-Verschlussmechanismus Für Links- und Rechtshänder Öffnung: 30 mm Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Mécanisme de verrouillage triple Pour gauchers et droitiers Ouverture: 30 mm Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Tri lock For left- and right-handed use Opening: 30 mm Material: Aluminium 	10001811
7 Ovaloy Tri EN 362			
<ul style="list-style-type: none"> Tri-Verschluss Öffnung: 19 mm Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Verrouillage Tri Ouverture: 19 mm Matériel: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Tri lock Opening: 19 mm Material: Aluminium 	10001812
8 Steel D Tri EN 362			
<ul style="list-style-type: none"> Tri-Verschluss Öffnung: 20 mm Material: Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> Verrouillage Tri Ouverture: 20 mm Matériel: Acier 	<ul style="list-style-type: none"> Tri lock Opening: 20 mm Material: Steel 	10001813
9 Ovalsteel Tri EN 362			
<ul style="list-style-type: none"> Tri-Verschluss Öffnung: 21 mm Material: Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> Verrouillage Tri Ouverture: 21 mm Matériel: Acier 	<ul style="list-style-type: none"> Tri lock Opening: 21 mm Material: Steel 	10001814

1



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 Standard Roll 2L EN 12278			
<ul style="list-style-type: none"> Einfach-Rolle Kugelgelagert Grösse: L: 147 x B: 70 x H: 27 mm Gewicht: 0,21 kg Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Poulie simple Roulement à billes Dimensions: L: 147 x L: 70 x H: 27 mm Poids: 0,21 kg Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Single roller Ball bearing Size: L: 147 x W: 70 x H: 27 mm Weight: 0.21 kg Material: Aluminium 	10001815

2



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
2 Double Roll 2L EN 12278			
<ul style="list-style-type: none"> Doppel-Rolle Kugelgelagert Grösse: L: 152 x B: 70 mm Gewicht: 0,35 kg Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Poulie double Roulement à billes Dimensions: L: 152 x L: 70 mm Poids: 0,35 kg Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Double roller Ball bearing Size: L: 152 x W: 70 mm Weight: 0.35 kg Material: Aluminium 	10001816

3



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
3 Rigging Plate midi			
<ul style="list-style-type: none"> Ideal für Flaschenzugbau, Tragen-aufhängungen, Organisieren des Standplatzes oder für Systeme mit mehreren Anschlagpunkten Grösse: L: 166 x B: 108 x H: 9 mm Gewicht: 0,22 kg Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Idéal pour assembler un palan ou des suspensions, organiser une aire de travail ou pour des systèmes à ancrages multiples Dimensions: L: 166 x L: 108 x H: 9 mm Poids: 0,22 kg Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Ideal for pulley construction, stretcher suspensions, organising the stance or for systems with multiple attachment points Size: L: 166 x W: 108 x H: 9 mm Weight: 0.22 kg Material: Aluminium 	10001817

4



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
4 Perisrop 3 ovalsteel			
<ul style="list-style-type: none"> Kantenschutz zum Befestigen an Kante Gewicht: 0,86 kg Material: Edelstahl (V2A), Polyamid, Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> Protection contre les bords tranchants Poids: 0,86 kg Matériaux: acier inox (V2A), polyamide, acier 	<ul style="list-style-type: none"> Edge protection for edge attachment Weight: 0.86 kg Material: Stainless Steel (V2A), Polyamide, Steel 	10001818

5



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
5 Protec			
<ul style="list-style-type: none"> Kantenschutz zum Befestigen am Seil Leichte, strapazierfähige Schutzhülle (PVC-frei) Mit Clip und Klettverschluss zum schnellen und einfachen Anbringen Gewicht: 0,095 kg 	<ul style="list-style-type: none"> Protection des bords pour la fixation sur le câble Housse de protection légère et durable (sans PVC) Avec clip et fermeture velcro pour une fixation rapide et facile Poids: 0,095 kg 	<ul style="list-style-type: none"> Edge protection for attaching to rope Light and durable protective cover (PVC free) With clip and velcro fastener for quick and easy attachment Weight: 0.095 kg 	10002008

6



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
6 Accessory Knife			
<ul style="list-style-type: none"> One size 	<ul style="list-style-type: none"> One size 	<ul style="list-style-type: none"> One size 	10001899

7



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
7 Toolkeeper Clip			
<ul style="list-style-type: none"> Max. Rückzugskraft 200 g Max. Arbeitslast: 0,9 kg Gewicht: 0,11 kg Material: Kunststoff, Aluminium, Polyester 	<ul style="list-style-type: none"> Force de rétraction maximale: 200 g Charge opérationnelle max.: 0,9 kg Poids: 0,11 kg Matériaux: plastique, aluminium, polyester 	<ul style="list-style-type: none"> Max. return force 200 g Max. working load: 0.9 kg Weight: 0.11 kg Material: Plastic, Aluminium, polyester 	10002009

8



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
8 Parking Ring Kit			
<ul style="list-style-type: none"> Zum Einhängen von nicht in Verwendung befindlichen Verbindungsmitteln Zur Befestigung am Gurt Gefährliches Überbrücken des Falldämpfers kann vermieden werden Gewicht: 0,03 kg Material: Kunststoff 	<ul style="list-style-type: none"> Pour accrocher les connecteurs non utilisés Pour fixation sur le harnais Permet d'éviter de créer de dangereuses entraves à l'amortisseur Poids: 0,03 kg Matériau: plastique 	<ul style="list-style-type: none"> For storage of connectors while no in use For harness attachment Dangerous bypassing of the fall arrest shock absorber can be avoided Weight: 0,03 kg Material: Plastic 	10001900

9



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
9 Telescope			
<ul style="list-style-type: none"> Ausziehbare Teleskopstange Längen: 6,25 m, 8 m, 10 m Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Tige télescopique extensible Longueurs: 6,25 m, 8 m, 10 m Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Pull-out telescopic rod Lengths: 6.25 m, 8 m, 10 m Material: Aluminium 	6.25 m 10002010 8 m 10002011 10 m 10002012

10



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
10 FS 90 AL Teleskop passend zu / convient à / can be used with Telescope			
<ul style="list-style-type: none"> Karabinerhaken mit Kupplung für Teleskopstange Einhand-Verschluss-system Max. Öffnung: 60 mm Grösse: 238 x 117 mm Material: Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Mousqueton avec connecteur pour tige télescopique Verrouillage utilisable d'une main Ouverture max.: 60 mm Dimensions: 238 x 117 mm Matériau: aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Carabiner hook with coupling for telescopic rod One-hand closure system Max. opening: 60 mm Size: 238 x 117 mm Material: Aluminium 	10002013

11



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
11 Get-Up EN 567 / EN 12841			
<ul style="list-style-type: none"> • Gleichzeitig Seil- und Handsteigklemme • Perfekter Grip links-, rechts- und beidhändig • 2 Karabiner-Öse: Schluss mit Karabinerketten • Max. Personenzahl: 1 • Max. Gewicht: 140 kg • Grösse: L: 129xW: 66xH: 122 mm • Gewicht: 0,12 kg • Material: Aluminium, Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> • Poignée bloquante pour descente et remontée • Tenue parfaite d'une main (gauche ou droite) ou des deux mains • 2 œillets de mousqueton: plus de chaînes de mousquetons • Homologation pour une personne • Poids max.: 140 kg • Dimensions: L: 129xL: 66xH: 122 mm • Poids: 0,12 kg • Matériaux: aluminium, acier 	<ul style="list-style-type: none"> • Combined rope and manual ascender clamp • Perfect grip with left, right and both hands • 2 carabiner eyes: No more carabiner chains • Max. number of persons: 1 • Max. weight: 140 kg • Size: L: 129xW: 66xH: 122 mm • Weight: 0.12 kg • Material: Aluminium, Steel 	10001915
12 Stand-Up			
<ul style="list-style-type: none"> • Flexible Trittschlinge • Integrierter Griff ermöglicht beidhändiges Steigen • Grösse Trittoffnung • Länge: 1,7 m • Gewicht: 0,2 kg • Material: Polyamid, Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> • Pédale modulable • Poignée intégrée pour ascension des deux mains • Grande ouverture pour le pied • Longueur: 1,7 m • Poids: 0,2 kg • Matériaux: polyamide, aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> • Flexible step sling • Integrated handle allows two-handed climbing • Large foot opening • Length: 1.7 m • Weight: 0.2 kg • Material: Polyamide, Aluminium 	10001902
13 Ringo			
<ul style="list-style-type: none"> • Perfekte Hilfe beim Aufstieg sowie allen Arten von Seilzugbewegungen • Wird wie Ring auf dem Mittelfinger platziert • Für Seildurchmesser von 8–13 mm • Grösse: L: 18xW: 40xH: 70 mm • Gewicht: 0,05 kg • Material: Edelstahl (V2A) 	<ul style="list-style-type: none"> • Parfait lors de remontées sur corde ou pour toutes les manipulations de cordes • Se glisse sur le majeur • Pour diamètre de corde de 8 à 13 mm • Dimensions: L: 18xL: 40xH: 70 mm • Poids: 0,05 kg • Matériau: acier inox (V2A) 	<ul style="list-style-type: none"> • Perfect assistance when climbing as well as all types of pulley movements • Is placed on the middle finger like a ring • For rope diameters 8–13 mm • Size: L: 18xW: 40xH: 70 mm • Weight: 0.05 kg • Material: Stainless Steel (V2A) 	10001916
14 PIXA 3			
<ul style="list-style-type: none"> • Mit mehreren Lichtkegeln Nahbereich, Fortbewegung und Fernsicht • CONSTANT-LIGHTING-Technologie • Hervorragende Sturz- (2 m), Stoss- und Druckfestigkeit (80 kg) • Für Einsatz in explosionsgefährdeten Räumen • Gewicht: 0,16 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Adaptée à la vision de proximité, aux déplacements et à la vision lointaine • Technologie CONSTANT LIGHTING • Excellente résistance aux chocs (chute 2 m) et à la pression (80 kg) • Pour utilisation en environnement explosible • Poids: 0,16 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • With multiple light cones close range, motion and far view • CONSTANT-LIGHTING technology • Excellent resistance to falls (2 m), impacts, and crushing (80 kg) • For use in explosion hazard areas • Weight: 0.16 kg 	5.500.129

12



13



14



15



16



17



18



19



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
15 SWIFT RL PRO			
<ul style="list-style-type: none"> • Extrem leistungsstark, leicht und aufladbar • 900 Lumen • Lithium-Ionen-Akku 2350 mAh, aufladbar über Micro-USB-Anschluss Typ B mit LED-Anzeige der verbleibenden Akkuleistung • Gewicht: 0,123 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Ultra-puissante, légère et rechargeable • 900 lumens • Batterie Lithium-Ion de 2350 mAh, rechargeable via une prise micro USB de type B, avec témoin LED de chargement • Poids: 0,123 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Extremely powerful, light and rechargeable • 900 Lumen • Lithium-Ion battery 2350 mAh, charging via Micro-USB connection Type B with LED display of the remaining battery charge • Weight: 0.123 kg 	10001898
16 Bucket			
<ul style="list-style-type: none"> • Transportsack • Fassungsvermögen: 25 l und 35 l • Farbe: gelb/schwarz • Gewicht: 0,575 kg = 25 l, 0,68 kg = 35 l • Material: Polyester, Polyurethan 	<ul style="list-style-type: none"> • Sac de transport • Volume: 25 l et 35 l • Couleur: jaune/noir • Poids: 0,575 kg = 25 l, 0,68 kg = 35 l • Matériaux: polyester, polyuréthane 	<ul style="list-style-type: none"> • Transport bag • Storage capacity: 25 l and 35 l • Colour: yellow/black • Weight: 0.575 kg = 25 l, 0.68 kg = 35 l • Material: Polyester, Polyurethane 	<p>25 l 10002021</p> <p>35 l 10002022</p>
17 Ropebag			
<ul style="list-style-type: none"> • Klassischer Seilsack • Fassungsvermögen: 37 l ~ 80 m • Farbe: schwarz • Gewicht: 0,46 kg • Material: 450/600D Polyester 	<ul style="list-style-type: none"> • Sac à corde simple • Volume: 37 l ~ 80 m • Couleur: noir • Poids: 0,46 kg • Matériau: 450/600D polyester 	<ul style="list-style-type: none"> • Classic rope bag • Storage capacity: 37 l ~ 80 m • Colour: black • Weight: 0.46 kg • Material: 450/600D Polyester 	37 l 10002023
18 Duffle			
<ul style="list-style-type: none"> • Reisetasche • Mit Reissverschluss-Aussentasche, RV-Mesh-Tasche und Schultergurte • Fassungsvermögen: 60 l ~ 180 m, 90 l ~ 230 m • Farbe: schwarz • Gewicht: 0,96 kg = 60 l, 1,40 kg = 90 l • Material: Tarpaulin PVC, 1200 D Polyester 	<ul style="list-style-type: none"> • Sac de voyage • Avec poche extérieure zippée, poche zippée en mesh et bretelle • Volume: 60 l ~ 180 m, 90 l ~ 230 m • Couleur: noir • Poids: 0,96 kg = 60 l, 1,40 kg = 90 l • Matériaux: Tarpaulin PVC, 1200 D polyester 	<ul style="list-style-type: none"> • Travel bag • With zipped outer pocket, zipped mesh bag and shoulder strap • Storage capacity: 60 l ~ 180 m, 90 l ~ 230 m • Colour: black • Weight: 0.96 kg = 60 l, 1.40 kg = 90 l • Material: Tarpaulin PVC, 1200 D Polyester 	<p>60 l 10002024</p> <p>90 l 10002025</p>
19 FirstAID Climb			
<ul style="list-style-type: none"> • Handliches Erste-Hilfe-Set • Mit wichtigster Basisausrüstung • Material: Polyamid 	<ul style="list-style-type: none"> • Trousse de premiers secours maniable • Avec éléments de base indispensables • Matériau: polyamide 	<ul style="list-style-type: none"> • Handy first aid kit • With the most important basic equipment • Material: Polyamide 	10002026

Absturzsicherungen

Antichutes

Fall protectors

Permanent horizontal

Permanente horizontale Systeme eignen sich perfekt zur Sicherung von Personen in absturzgefährdeten Bereichen beim Bewegen auf horizontalen Ebenen wie auf oder unter Dächern oder an Fassaden. Der Benutzer kann sich mit den Systemen frei, ohne Umhängen an den Zwischenankern und Kurvenelementen, am Seil oder der Laufschiene bewegen.

Permanent vertikal

Permanente vertikale Systeme dienen der Sicherung von Personen beim Bewegen in die Höhe oder Tiefe, z.B. beim Auf- und Abstieg an Windkraftanlagen, Hochregallagern, Schornsteinen oder Masten. Der Benutzer kann mit den Systemen frei, ohne Umhängen an den Zwischenankern, sicher auf- und absteigen.

Permanent kollektiv

Sicherheitsgeländer für den Kollektivschutz, welches auf Flachdächern, Terrassendächern oder Arbeitsplattformen bis 10° Neigung eingesetzt werden kann. Die Montage der freistehenden Version erfolgt ohne Durchdringung der Dachhaut durch Auflast mittels Gewichten im Kunststoffgehäuse.

Temporär horizontal

Ermöglichen in kürzester Zeit eine mobile, horizontale «Life-Line» zwischen zwei Befestigungspunkten, an welcher sich bis zu zwei Personen mit entsprechenden Verbindungsmitteln und Auffanggurten sichern und sich dadurch mühelos bewegen können.

Temporär vertikal

Temporäre vertikale Sicherungssysteme kommen dann zum Einsatz, wenn ohne aufwändige Installationen Personen beim Auf- und Absteigen gesichert werden sollen. Dies lässt sich beispielsweise mit dem Tracpode, dem MAGic oder weiteren Produkten aus dem Sortiment der HABEGGER Maschinenfabrik AG einfach einrichten. Kommen Leitern zum Einsatz, sorgen die Produkte aus der Reihe der Claw Line für ein müheloses und sicheres Bewegen in die Höhe oder die Tiefe. Die Claw Line Produkte lassen sich unabhängig von den verwendeten Leitern an vorhandenen Strukturen installieren oder bei Bedarf direkt auf eine Leiter befestigen.

Temporär kollektiv

Der temporäre Kollektivschutz dient dazu, mehreren Personen durch Schutz- und Stoppnetze oder Geländer einen zuverlässigen Schutz gegen Absturz zu bieten.

Permanent horizontal

Les systèmes permanents horizontaux conviennent parfaitement pour la sécurité des personnes exposées à des risques de chutes lors de déplacements sur des surfaces horizontales, comme sur ou sous des toits ou le long des façades. L'utilisateur peut se déplacer librement le long du système, sans enroulement au niveau des ancrages intermédiaires et des virages.

Permanent vertikal

Les systèmes permanents verticaux protègent les personnes lors de déplacements en hauteur ou en profondeur, par ex. sur des éoliennes, dans des entrepôts en hauteur, dans des cheminées ou sur des pylônes. L'utilisateur peut s'assurer ou se libérer et évoluer librement tout au long du système, sans enroulement au niveau des ancrages.

Permanent collectif

Garde-corps fixes pour la protection collective utilisables sur toitures plates, toits en terrasse ou plateformes de travail avec une pente maximale de 10°. La version autonome est montée sans pénétrer dans la couverture, grâce à des charges disposées dans des logements en matière synthétique.

Temporaire horizontal

Dispositifs permettant d'établir très rapidement, entre deux points de fixation, une ligne de vie horizontale à laquelle jusqu'à deux personnes peuvent s'assurer à l'aide de connecteurs et de harnais appropriés, afin d'évoluer sans entrave dans la zone en question.

Temporaire vertikal

Les systèmes antichute temporaires verticaux sont utilisés pour protéger sans gros travaux d'installation des personnes effectuant des ascensions et des descentes. Un tel système peut être créé aisément par exemple avec un Tracpode, un MAGic ou d'autres produits de l'assortiment de HABEGGER Maschinenfabrik SA. Si des échelles doivent être déployées, les produits de la famille Claw Line permettront de garantir des déplacements sûrs et aisés en hauteur ou en profondeur. Les produits Claw Line peuvent être installés sur des structures en place, indépendamment des échelles utilisées, ou si nécessaire fixés directement sur une échelle.

Temporaire collectif

Une protection collective temporaire sert à protéger efficacement plusieurs personnes contre les chutes grâce à des filets de protection ou des garde-corps.

Permanent horizontal

Permanent horizontal systems are perfect for safeguarding personnel within fall-risk areas when moving on horizontal areas such as on or under roofs or facades. The user can move freely, without unclipping and re-clipping on the intermediate anchors and bend elements, on the rope or on the rail.

Permanent vertikal

Permanent vertical systems are provided to safeguard personnel when moving in areas where there is a risk of falling, e.g. when climbing and descending wind turbines, high bay shelving areas, chimneys or masts. The user can climb and descend freely without unclipping and re-clipping on the intermediate anchors.

Permanent collective

Safety platforms for collective protection, which can be used on flat roofs, rooftop terraces or work platforms with an inclination of up to 10°. The installation of the free-standing version can be carried out without penetrating the roof skin using ballasted elements in plastic casings.

Temporär horizontal

Allow a mobile horizontal lifeline between two fixing points to be set up in a very quick time, to which up to two persons can be attached and move easily with the appropriate connectors and fall arrest harnesses.

Temporär vertikal

Temporary vertical fall arrest systems are used when persons need to be protected when climbing and descending without complex installations. This can be set up easily for example using the Tracpode, the MAGic or other products from the HABEGGER Maschinenfabrik AG range. If ladders are used, the products from the Claw Line series ensure easy and safe movement while working at height and depth. The Claw Line products can be installed independently of the ladders used on existing structures, or attached directly to a ladder if required.

Temporary collective

Temporary collective protection is designed to provide reliable protection against falling for multiple persons using protection and arrest nets or platforms.

Anschlagpunkte permanent und temporär

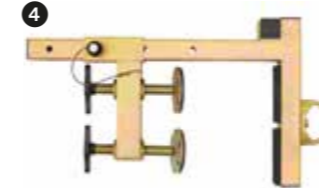
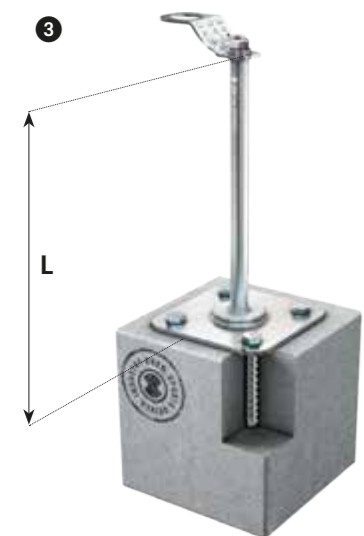
Points d'ancrage permanents et temporaires

Anchor Points permanent and temporary



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 D-Bolt EN 795-A			
<ul style="list-style-type: none"> Als Anschlagpunkt verwendbar Wird ortsfest in bestehende Struktur eingeklebt oder geschraubt Pulverbeschichtet und somit korrosionsgeschützt Max. Personenzahl: 3 Material: Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> Utilisable comme point d'ancrage fixe Est collé ou vissé dans la structure existante Revêtement par poudre protégeant de la corrosion Homologation pour trois personnes Matériau: acier 	<ul style="list-style-type: none"> Can be used as an attachment point Is bonded or bolted to a fixed location in an existing structure Powder coated giving corrosion protection Max. number of persons: 3 Material: Steel 	10001917
2 D-Bolt EN 795-A			
<ul style="list-style-type: none"> Als Anschlagpunkt oder als Bauteil des Claw Line-Steigschutzsystems verwendbar Wird ortsfest in bestehende Struktur eingeklebt oder geschraubt. Max. Personenzahl: 3 Material: Edelstahl (V4A) 	<ul style="list-style-type: none"> Utilisable comme point d'ancrage ou composant du système de sécurité pour ascension Claw Line Est collé ou vissé dans la structure existante Homologation pour trois personnes Matériau: acier inox (V4A) 	<ul style="list-style-type: none"> Can be used as a fixing point or as a component of the Claw Line climb protection system Is bonded or bolted to a fixed location in an existing structure. Max. number of persons: 3 Material: Stainless Steel (V4A) 	10001610
3 Mobilfix-Terminal EN 795-A/B			
<p>Bestehend aus:</p> <p>a) Mobilfix b) Mobilfix-Terminal 2 DE</p> <ul style="list-style-type: none"> Abnehmbarer Anschlagpunkt für regelmässige wiederkehrende Arbeiten Terminal liegt in Wand oder Decke und ist durch Federstopfen verschlossen Max. Personenzahl: 3 Material: Edelstahl (V4A) 	<p>Composants:</p> <p>a) Mobilfix b) Mobilfix-Terminal 2 DE</p> <ul style="list-style-type: none"> Point d'ancrage amovible pour travaux périodiques L'ancrage Terminal est placé dans un mur ou au plafond, où il est retenu par des tiges à ressort Homologation pour trois personnes Matériau: acier inox (V4A) 	<p>Consisting of:</p> <p>a) Mobilfix b) Mobilfix-Terminal 2 DE</p> <ul style="list-style-type: none"> Removable attachment point for regular repeat work Terminal is located in wall or ceiling and is closed using spring plug Max. number of persons: 3 Material: Stainless Steel (V4A) 	<p>a) 10001785 b) 10001921</p>
4 Woodfix EN 795-A			
<ul style="list-style-type: none"> Als Dachanker-Anschlagpunkt verwendbar Grösse: L: 530 x B: 77 mm Gewicht: 1,08 kg Max. Personenzahl: 2 Material: Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> Utilisable comme point d'ancrage de toiture Dimensions: L: 530 x L: 77 mm Poids: 1,08 kg Homologation pour deux personnes Matériau: acier 	<ul style="list-style-type: none"> Can be used as a roof anchor attachment point Size: L: 530 x W: 77 mm Weight: 1.08 kg Max. number of persons: 2 Material: Steel 	10002020

Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 Secupin AP Typ 11 EN 795-A			
<ul style="list-style-type: none"> Für Sandwichpaneel Ab Mindestdicke von 30 mm geeignet Mit 360° drehbarer Anschlagöse und Absturzindikator Grundplatte: 350 x 350 mm Längen: 300 mm, 400 mm, 500 mm Material: Edelstahl (V2A) 	<ul style="list-style-type: none"> Pour panneau sandwich Pour épaisseur minimale de 30 mm Avec anneau d'ancrage pivotant sur 360° et témoin de chute Plaque de base: 350 x 350 mm Longueurs: 300 mm, 400 mm, 500 mm Matériau: acier inox (V2A) 	<ul style="list-style-type: none"> For sandwich panels Suitable from a minimum thickness of 30 mm With 360° rotating attachment eye and fall indicator Base plate: 350 x 350 mm Lengths: 300 mm, 400 mm, 500 mm Material: Stainless Steel (V2A) 	L: 300 mm 10001832 L: 400 mm 10001833 L: 500 mm 10001834
2 Secupin Typ 7 EN 795-A			
<ul style="list-style-type: none"> Für die Verwendung auf folgenden Holzuntergründen: Rauspund, Raue Schalung, ESB P5 und OSB 3 Mindestdicke 22 mm Längen: 300 mm, 400 mm, 500 mm Material: Edelstahl (V2A) 	<ul style="list-style-type: none"> Pour utilisation sur supports en bois: planches à rainures, coffrage, ESB P5 et OSB3, épaisseur minimale 22 mm Longueurs: 300 mm, 400 mm, 500 mm Matériau: acier inox (V2A) 	<ul style="list-style-type: none"> For use on the following wood substrates: Rough boarding, rough formwork, ESB P5 and OSB 3, minimum thickness 22 mm Lengths: 300 mm, 400 mm, 500 mm Material: Stainless Steel (V2A) 	L: 300 mm 10002030 L: 400 mm 10002031 L: 500 mm 10002032
3 Secupin Typ 4 EN 795-A			
<ul style="list-style-type: none"> Für Beton Ab Mindestdicke von 140 mm geeignet Mit 360° drehbarer Anschlagöse und Absturzindikator Längen: 300 mm, 400 mm, 500 mm Material: Edelstahl (V2A) 	<ul style="list-style-type: none"> Pour béton Pour épaisseur minimale de 140 mm Avec anneau d'ancrage pivotant sur 360° et témoin de chute Longueurs: 300 mm, 400 mm, 500 mm Matériau: acier inox (V2A) 	<ul style="list-style-type: none"> For concrete Suitable from a minimum thickness of 140 mm With 360° rotating attachment eye and fall indicator Lengths: 300 mm, 400 mm, 500 mm Material: Stainless Steel (V2A) 	L: 300 mm 10002027 L: 400 mm 10002028 L: 500 mm 10002029



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
4 Wallution EN 795-B			
<ul style="list-style-type: none"> Wandklemme aus verzinktem Stahl Einsetzbar bis Wandstärken 27 cm Bruchkraft: 25 kN Max. Personenzahl: 1 	<ul style="list-style-type: none"> Support mural en acier zingué Pour épaisseur de paroi jusqu'à 27 cm Rupture: 25 kN Homologation pour une personne 	<ul style="list-style-type: none"> Parapet anchor, galvanized steel Deploys for wall thicknesses up to 27 cm Breaking force: 25 kN Max. number of persons: 1 	10000606
5 Keilanker für Beton / Goujon à expansion pour béton / Wedge anchor for concrete EN 795-B			
<ul style="list-style-type: none"> Mobile und wiederverwendbare Schnell-Einzelanschlagsanker für Anwendungen in Beton mit Feder-Schnellverriegelung Einzelsicherungen in Ø 18–19 mm Bohrungen in Beton Max. Personenzahl: 1 Material: Stahl, Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Ancrages individuels mobiles et réutilisables pour applications dans le béton avec verrouillage rapide à ressort Sécurisations individuelles avec forages Ø 18–19 mm dans le béton Homologation pour une personne Matériaux: acier, aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Portable, reusable wedge anchor for single-point applications in concrete with quick spring interlocks Single-point applications in Ø 18–19 mm bores in concrete Max. number of persons: 1 Material: Steel, Aluminium 	10000607
6 Sperrklinkenanker für Stahl / Ancre à cliquets pour l'acier / Toggle anchor for steel EN 795-B			
<ul style="list-style-type: none"> Anschlagpunkt Mobile und wiederverwendbarer Schnell-Einzelanschlagsanker für Anwendungen in Stahl Einzelsicherungen in Ø 18–19 mm Bohrungen in Stahl Max. Personenzahl: 1 Material: Stahl, Aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Point de fixation Ancrages individuels mobiles rapides et réutilisables pour applications dans l'acier Sécurisations individuelles avec forages Ø 18–19 mm dans l'acier Homologation pour une personne Matériaux: acier, aluminium 	<ul style="list-style-type: none"> Attachment point Portable, reusable toggle anchor for applications in steel Single-point applications in Ø 18–19 mm bores in steel Max. number of persons: 1 Material: Steel, Aluminium 	10000608
7 Bandschlinge / Anneau de sangle / Webbing sling EN 354 / EN 566 / EN 795-B			
<ul style="list-style-type: none"> Gurtband Längen: 0,8 m, 1,2 m, 1,5 m Farbe: blau Bruchkraft: 26 kN Material: Polyester 	<ul style="list-style-type: none"> Longe Longueurs: 0,8 m, 1,2 m, 1,5 m Couleur: bleu Rupture: 26 kN Matériau: polyester 	<ul style="list-style-type: none"> Webbing Lengths: 0.8 m, 1.2 m, 1.5 m Colour: blue Breaking force: 26 kN Material: Polyester 	0,8 m 10002033 1,2 m 10002034 1,5 m 10002035
8 Cab Hercules S 12 EN 795-B			
<ul style="list-style-type: none"> Anschlagseil mit Stahleinlage und transparentem Schutzschlauch Seildurchmesser: 12 mm Längen: 1 m, 3 m Bruchkraft: 22 kN Max. Personenzahl: 3 Material: ST, PP 	<ul style="list-style-type: none"> Longe avec âme en acier et gaine de protection transparente Diamètre cable: 12 mm Longueurs: 1 m, 3 m Rupture: 22 kN Homologation pour trois personnes Matériau: ST, PP 	<ul style="list-style-type: none"> Attachment rope with steel inlay and transparent protective tube Rope diameter: 12 mm Lengths: 1 m, 3 m Breaking force: 22 kN Max. number of persons: 3 Material: ST, PP 	1 m 10001901 3 m 10002047

9



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
9 Loop – Twisted Eye EN 354 / EN 795-B			
<ul style="list-style-type: none"> • Verbindungsschleufe • Längen: 0,6 m, 1,05 m, 1,45 m • Farbe: gelb • Bruchkraft: 26 kN • Material: Polyamid 	<ul style="list-style-type: none"> • Boucle de connexion • Longueurs: 0,6 m, 1,05 m, 1,45 m • Couleur: jaune • Rupture: 26 kN • Matériau: polyamide 	<ul style="list-style-type: none"> • Connector loop • Lengths: 0.6 m, 1.05 m, 1.45 m • Colour: yellow • Breaking force: 26 kN • Material: Polyamide 	0,6 m 10002036 1,05 m 10002037 1,45 m 10002038

10



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
10 Loop SEP EN 354 / EN 795-B			
<ul style="list-style-type: none"> • Für Einsatz an scharfen Kanten • Mit konischer Vernähung • Verhindert Hängenbleiben an kritischen Stellen • Längen: 0,75 m, 1,35 m, 2 m • Bruchkraft: 40 kN • Material: Polyester, Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour utilisation sur arêtes vives • Avec couture conique • Évite de rester accroché aux endroits critiques • Longueurs: 0,75 m, 1,35 m, 2 m • Rupture: 40 kN • Matériaux: polyester, acier 	<ul style="list-style-type: none"> • For use on sharp edges • With conical seam • Prevents snagging on critical locations • Lengths: 0.75 m, 1.35 m, 2 m • Breaking force: 40 kN • Material: Polyester, Steel 	0,75 m 10002039 1,35 m 10002040 2 m 10002041

11



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
11 Tracpode® EN 795-B			
<ul style="list-style-type: none"> • Verstellbares Dreibein mit schwenkbarer Sohlenplatte • Für Arbeiten in engen Räumen • Stützen sind konzipiert, um Höhen-sicherungsgerät blocfor™ 20R/30R oder Handwinde/ Rettungswinde caRol™ TS anzubringen • Grösse: H: min. 1,78 m max. 2,73 m B: min. 1,30 m max. 1,87 m • Max. Personenzahl: 2 • Max. Gewicht: 250 kg • Gewicht: 17 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Trépied réglable avec semelle pivotante • Pour travaux dans des espaces confinés • Les pieds sont conçus pour la fixation de l'antichute à rappel automatique blocfor™ 20R/30R ou du treuil manuel / de sauvetage caRol™ TS • Dimensions: H: min. 1,78 m max. 2,73 m L: min. 1,30 m max. 1,87 m • Homologation pour deux personnes • Poids max.: 250 kg • Poids: 17 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjustable tripod with swivel baseplate • For work in tight spaces • Supports are designed to attach blocfor™ 20R/30R or caRol™ TS manual winch/ rescue winch caRol™ TS • Size: H: min. 1.78 m max. 2.73 m W: min. 1.30 m max. 1.87 m • Max. number of persons: 2 • Max. weight: 250 kg • Weight: 17 kg 	5.410.001
Umlenkrollen-Bausatz Kit Poulie	Jeu de poulies Kit Poulie	Deflector pulley construction kit Poulie	5.410.002

12



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
12 blocfor™ 20R ESD EN 360 7 EN 14968-B			
<ul style="list-style-type: none"> • Höhensicherungsgerät mit integriertem Rettungshub • Verzinktes Drahtseil • Seildurchmesser: 5 mm • Länge: 19 m • Wirbelhaken M47 • Max. Gewicht: 150 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Antichute à rappel automatique avec récupérateur • Câble acier galvanisé • Diamètre câble: 5 mm • Longueur: 19 m • Connecteur M47 • Poids max.: 150 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Fall arrest device with integrated rescue lift • Galvanised wire rope • Rope diameter: 5 mm • Length: 19 m • M47 Swivel hook • Max. weight: 150 kg 	5.410.011

13



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
13 Console blocfor™			
<ul style="list-style-type: none"> • Zum Befestigen blocfor™ 20R • Gewicht: ca. 2,8 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour fixation du blocfor™ 20R • Poids: env. 2,8 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • For attaching blocfor™ 20R • Weight: approx. 2.8 kg 	5.410.010
14 caRol™ R EN 1496			
<ul style="list-style-type: none"> • Handwinde/Rettungswinde inkl. Konsole • Galvanisiertes Drahtseil • Seildurchmesser: 5 mm • Längen: 20 m/30 m • Max. Gewicht: 250 kg • Gewicht: 14,3 kg = 20 m, 18 kg = 30 m 	<ul style="list-style-type: none"> • Treuil manuel/ de sauvetage console incl. • Câble acier galvanisé • Diamètre câble: 5 mm • Longueurs: 20 m/30 m • Poids max.: 250 kg • Poids: 14,3 kg = 20 m, 18 kg = 30 m 	<ul style="list-style-type: none"> • Manual winch/rescue winch incl. console • Galvanised wire rope • Rope diameter: 5 mm • Lengths: 20 m/30 m • Max. weight: 250 kg • Weight: 14,3 kg = 20 m, 18 kg = 30 m 	20 m 10002051 30 m 10002042

14



Horizontal permanent und temporär

Horizontal permanent et temporaire

Horizontal permanent and temporary



Skyrail

Horizontales Schienensystem

Skyrail ist ein filigranes horizontales Absturzschutzsystem, welches dem Anwender ein Arbeiten in grossen Höhen ermöglicht. Das System ist vielseitig anwendbar. Beispielsweise auf Flachdächern, Verladeanlagen, Kranbahnen, etc. Das Skyline Schienensystem lässt sich auf Boden, Wand oder an die Decke montieren. Der Anwender kann sich unkompliziert mit seiner Persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) am Skyrail Läufer einhängen und sich frei entlang der Schienen bewegen. Wartungsarbeiten oder andere Tätigkeiten können so sicher, rasch und effizient durchgeführt werden.

Mit der Skyrail lassen sich unterschiedlichste Abwicklungen und komplexe Strukturen realisieren. Das architektonisch hochwertige Erscheinungsbild lässt keinen Designwunsch offen. Durch die individuelle Farbgebung kann die Skyrail mit dem Bauwerk verschmelzen.

Skyrail ist nach DIN EN 795/D:2012 und CEN/TS 16415 geprüft und zur Sicherung von bis zu drei Personen zugelassen. Das System, gefertigt aus äusserst robuster, seewasserfesten Aluminium-Legierung, ist zur Absturzschutz und als Rückhaltesystem für Personen geeignet und ausgelegt.

Système de rails horizontaux

Skyrail est un système antichute horizontal permettant aux utilisateurs de travailler à de grandes hauteurs. Il couvre une large variété d'applications, par ex. sur les toitures plates, les installations de chargement ou les voies de grue. Le système de rails Skyline peut être monté au sol ou sur les parois et plafonds. L'utilisateur peut s'assurer aisément en fixant le connecteur de son équipement de protection individuelle antichute (EPIac) au chariot Skyrail pour ensuite évoluer librement et en sécurité le long du rail. Les travaux d'entretien et autres peuvent ainsi être exécutés sûrement, rapidement et efficacement.

Skyrail permet de réaliser toutes sortes de structures antichute, mêmes très complexes. Son design soigné ne laisse rien à désirer. La couleur du système Skyrail peut en outre être adaptée librement, de manière à optimiser son intégration harmonieuse dans l'architecture.

Skyrail est conforme aux normes DIN EN 795/D:2012 ainsi que CEN/TS 16415 et homologué pour protéger jusqu'à trois personnes. Fabriqué en un alliage d'aluminium extrêmement robuste et résistant à l'eau de mer, le système est conçu et dimensionné pour la protection antichute et la retenue des personnes.

Horizontal rail system

Skyrail is a lightweight horizontal fall protection system, which allows the user to work at great heights. The system can be used in a wide variety of ways. For example on flat roofs, loading systems, crane rails, etc. The Skyline rail system can be installed on floor, wall or to the ceiling. The user can simply hook on using their personal safety equipment (PSE) on the Skyrail runner and move freely along the rails. Maintenance work or other activities can therefore be carried out safely, rapidly and efficiently.

The Skyrail enables a wide range of applications and complex structures. The architecturally high-quality appearance is aesthetically pleasing. With custom colours, the Skyrail can blend in with the building.

Skyrail is certified according to DIN EN 795/D:2012 and CEN/TS 16415 and is approved for the protection of up to three persons. The system, manufactured in extremely robust, seawater-resistant aluminium alloy, is designed and suitable for the fall protection and restraint of personnel.



Weitere Vorteile:

- Der Skyrail Läufer ist kugelgelagert und unterliegt damit geringstem Verschleiss
- Der Skyrail Läufer kann an jeder beliebigen Stelle im System eingesetzt oder entnommen werden
- Der Läufer überzeugt durch hervorragende Laufeigenschaften
- Je nach Konfiguration auch für Seilzugangstechnik geeignet
- Die Werkstoffe sind beständig gegen besonders aggressive Bedingungen, wie z.B. chlorhaltige Atmosphären in Schwimmbädern oder chemischer Verschmutzung
- Das System kommt mit einer geringen Anzahl von Komponenten aus

Untergründe:

- Befestigung auf unterschiedlichste Strukturen wie Stahl, Beton, Mauerwerk, Holz, Systemstützen, etc.

Einbaubedingungen:

- Ausreichend tragfähige Struktur

Maximale Anzahl Benutzer:

- Drei Personen im Gesamtsystem

Maximale Halterabstände:

- Normaler Gebrauch: max. 5 Meter
- Rope Access Anwendung: 2,70 Meter

Autres avantages:

- Le chariot Skyrail est doté de roulements à billes et ne subit donc que très peu d'usure
- Le chariot Skyrail peut être fixé et libéré à n'importe quel endroit du système
- Le chariot se distingue par d'excellentes caractéristiques de glissement
- Selon la configuration, convient aussi pour l'accès par corde
- Les matériaux supportent des conditions particulièrement agressives telles que les atmosphères chargées de chlore dans les piscines ou la pollution chimique
- Le système comporte un petit nombre de composants

Supports:

- Fixation sur toutes sortes de structures telles qu'acier, béton, maçonnerie, bois, longerons, etc.

Conditions de pose:

- Structure porteuse suffisante

Nombre maximal d'utilisateurs:

- Trois personnes au total

Entraxe maximal:

- Utilisation normale: max. 5 mètres
- Pour l'accès par corde: 2,70 mètres

Other advantages:

- The Skyrail runner runs on ball bearings and therefore suffers very little wear
- The Skyrail runner can be inserted or removed at any desired position within the system
- The runner has excellent running properties
- Depending on configuration, also suitable for rope access techniques
- The materials are resistant to particularly aggressive conditions, such as e.g. chlorinated atmospheres in swimming pools or chemical contamination
- The system uses a small number of components

Substrates:

- Fixing to a wide variety of structures such as steel, concrete, masonry, wood, supports, etc.

Installation conditions:

- Sufficiently strong structure

Maximum number of users:

- Sufficiently strong structure

Maximum bracket spacing:

- Normal use: max. 5 metres
- Rope access use: 2.70 metres

1



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 Runner EN 795-B/D			
<ul style="list-style-type: none"> • Kugelgelagert, geringer Verschleiss • Kann an einer beliebigen Stelle des Systems eingesetzt werden • Max. Personenzahl: 1 	<ul style="list-style-type: none"> • Avec roulements à billes, faible usure • Peut être utilisé à n'importe quel endroit du système • Homologation pour une personne 	<ul style="list-style-type: none"> • Ball bearings, low wear • Can be inserted at any desired position in the system • Max. number of persons: 1 	10001647

Skyline

Seilsicherungssystem für die horizontale Anwendung

Das flexible, Edelstahl bestehende Skyline System, ist ein horizontales Absturzsicherungssystem. Das System lässt sich am Boden, an der Wand oder Überkopf montieren. Der Anwender kann sich unkompliziert mit seiner Persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) am Skyline Läufer einhängen und sich frei entlang des Seiles bewegen. Der Läufer kann an jedem beliebigen Punkt vom Seilsystem ein- und aushängt werden. Auch das Überfahren von Zwischenanker und Kurvenelementen macht dieser mühelos mit.

Das Skyline System ist nach DIN EN 795-C:2012 und CEN/TS 16415:2017 geprüft und zur Sicherung von bis zu vier Personen zugelassen. Das System ist zur Absturzsicherung und als Rückhaltesystem für Personen geeignet und so ausgelegt, dass es sich während eines allfälligen Absturzes verformt und auf diese Weise die auf den Untergrund einwirkende Kraft dämpft.

Système antichute à câble pour les applications horizontales

Le système de prévention des chutes Skyline en acier inox est flexible et optimisé pour les applications horizontales. Il peut être monté au sol, sur les parois ou au-dessus de la tête. L'utilisateur peut s'assurer aisément en fixant le connecteur de son équipement de protection individuelle antichute (EPlac) au chariot Skyline pour évoluer librement le long du câble. Le chariot peut être fixé et libéré à n'importe quel endroit du système. Les ancrages intermédiaires et les virages ne lui posent aucun problème non plus.

Le système Skyline est conforme aux normes DIN EN 795-C:2012 ainsi que CEN/TS 16415:2017 et homologué pour protéger jusqu'à quatre personnes. Le système convient pour la protection antichute et la retenue des personnes. Il est conçu et dimensionné de manière à se déformer en cas de chute afin d'absorber le choc produit au niveau du support.

Wire safety system for horizontal applications

The flexible Skyline system designed in stainless steel, is a horizontal fall protection system. The system can be installed on the floor, on the wall or overhead. The user can simply hook on using their personal safety equipment (PSE) on the Skyline runner and move freely along the rails. The runner can be inserted and removed at any desired point on the wire system. Moving around intermediate anchors and curved elements is also completely straightforward.

The Skyline system is certified according to DIN EN 795-C:2012 and CEN/TS 16415:2017 and is approved for the protection of up to four persons. The system is suitable as a fall protection and restraint system for personnel, and designed so that it deforms during any potential fall, thereby damping the force acting on the substrate.

Weitere Vorteile:

- Für Überkopfanwendungen gibt es den Skyline Overhead Runner
- Komponenten und Drahtseil aus Edelstahl
- Flexible Linienführung

Untergründe:

- Befestigung auf unterschiedlichste Strukturen wie Stahl, Beton, Mauerwerk, Holz, Systemstützen, etc.

Einbaubedingungen:

- Ausreichend tragfähige Struktur

Maximale Anzahl Benutzer:

- Vier Personen im Gesamtsystem

Maximale Halterabstände:

- 14 Meter bei 4 Nutzern
- 20 Meter bei 3 Nutzern

Autres avantages:

- Le chariot Skyline Overhead Runner est livrable pour les applications avec fixation au-dessus de la tête
- Composants et câble en acier inox
- Tracé flexible

Supports:

- Fixation sur toutes sortes de structures telles qu'acier, béton, maçonnerie, bois, longerons, etc.

Conditions de pose:

- Structure porteuse suffisante

Nombre maximal d'utilisateurs:

- Quatre personnes au total

Entraxe maximal:

- 14 mètres pour 4 utilisateurs
- 20 mètres pour 3 utilisateurs

Other advantages:

- The Skyline Overhead Runner is available for overhead applications
- Stainless steel components and wire rope
- Flexible line routing

Substrates:

- Fixing to a wide variety of structures such as steel, concrete, masonry, wood, supports, etc.

Installation conditions:

- Sufficiently strong structure

Maximum number of users:

- Four persons in the overall system

Maximum bracket spacing:

- 14 metres for 4 users
- 20 metres for 3 users



1



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 Run EN 795-C			
<ul style="list-style-type: none"> • Abnehmbarer Läufer • Kann an einer beliebigen Stelle des Systems eingesetzt werden • Max. Personenzahl: 1 	<ul style="list-style-type: none"> • Coulisseau amovible • Peut être utilisé à n'importe quel endroit du système • Homologation pour une personne 	<ul style="list-style-type: none"> • Removable runner • Can be inserted at any desired position in the system • Max. number of persons 1 	10001836

Travsafe

Doppelseilsicherungssystem für die horizontale Anwendung

Das Travsafe System ist ein horizontales Absturzsicherungssystem. Das System lässt sich am Boden, an der Wand oder Überkopf montieren. Der Anwender kann sich unkompliziert mit seiner Persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) am Travsafe Läufer einhängen und sich frei entlang des Seiles bewegen. Durch das Zweiseil-System und den ausgeklügelten Läufern, lassen sich diese mühelos über Zwischenanker und Kurvenelementen führen, ohne dass ein manueller Eingriff erforderlich ist. Die Läufer gibt es zum Öffnen, damit er auf jeder beliebigen Stelle vom System ein- und ausgehängt werden kann, aber auch als geschlossene Variante und mit Rollen für Anwendungen Überkopf.

Das Travsafe System ist nach DIN EN 795-C:2012 geprüft und zur Sicherung von bis zu fünf Personen zugelassen. Das System ist zur Absturzsicherung und als Rückhaltesystem für Personen geeignet und so ausgelegt, dass es sich während eines allfälligen Absturzes verformt und auf diese Weise die auf den Untergrund einwirkende Kraft dämpft.

Système de ligne de vie double câble pour applications horizontales

Le système Travsafe sert à la protection antichute pour les applications horizontales. Il peut être monté au sol, sur les parois ou au-dessus de la tête. L'utilisateur peut s'assurer sans difficulté en fixant le connecteur de son équipement de protection individuelle antichute (EPI) au chariot Travsafe pour évoluer librement le long du câble. Le système à double câble, avec des coulisseries bien pensés, permet de franchir aisément les ancrages intermédiaires ou les virages sans intervention manuelle. Le coulisserie peut être ouvert afin d'être fixé ou libéré à n'importe quel endroit du système, mais il existe aussi une variante en chariot fermé pour les applications au-dessus de la tête.

Le système Travsafe est conforme à la norme DIN EN 795-C:2012 et homologué pour protéger jusqu'à cinq personnes. Le système convient pour la protection antichute et la retenue des personnes. Il est conçu et dimensionné de manière à se déformer en cas de chute afin d'absorber le choc produit au niveau du support.

Double wire safety system for horizontal applications

The Travsafe system is a horizontal fall-protection system. The system can be installed on the floor, on the wall or overhead. The user can simply hook on using their personal safety equipment (PSE) on the Travsafe runner and move freely along the rails. Due to the two wire system and the cleverly designed runners, these can be effortlessly guided around intermediate anchors and curved elements, without manual intervention being required. There is a runner available which you can open, so that you can insert it and remove it at any desired point in the system, but also as a closed version and with rollers for overhead applications.

The Travsafe system is certified according to DIN EN 795-C:2012 and is approved for the protection of up to five persons. The system is suitable as a fall protection and restraint system for personnel, and designed so that it deforms during any potential fall, thereby damping the force acting on the substrate.

Weitere Vorteile:

- Robustes Zweiseilsystem
- Verschiedene Varianten von Läufern erhältlich
- Sicherungskomponenten und Drahtseil aus Edelstahl
- Flexible Linienführung

Untergründe:

- Befestigung auf unterschiedlichste Strukturen wie Stahl, Beton, Mauerwerk, Holz, Systemstützen, etc.

Einbaubedingungen:

- Ausreichend tragfähige Struktur

Maximale Anzahl Benutzer:

- Fünf Personen im Gesamtsystem

Maximale Halterabstände:

- 15 Meter

Autres avantages:

- Système robuste à deux câbles
- Différentes versions de coulisseries livrables
- Composants d'assurance et câbles en acier inox
- Tracé flexible

Supports:

- Fixation sur toutes sortes de structures telles qu'acier, béton, maçonnerie, bois, longerons, etc.

Conditions de pose:

- Structure porteuse suffisante

Nombre maximal d'utilisateurs:

- Cinq personnes au total

Entraxe maximal:

- 15 mètres

Other advantages:

- Robust two wire system
- Different versions of runners available
- Safety components and wire rope in stainless steel
- Flexible line routing

Substrates:

- Fixing to a wide variety of structures such as steel, concrete, masonry, wood, supports, etc.

Installation conditions:

- Sufficiently strong structure

Maximum number of users:

- Five persons within the overall system

Maximum bracket spacing:

- 15 metres

Quelle: Kästli Dienstleistungszentrum, Rubigen

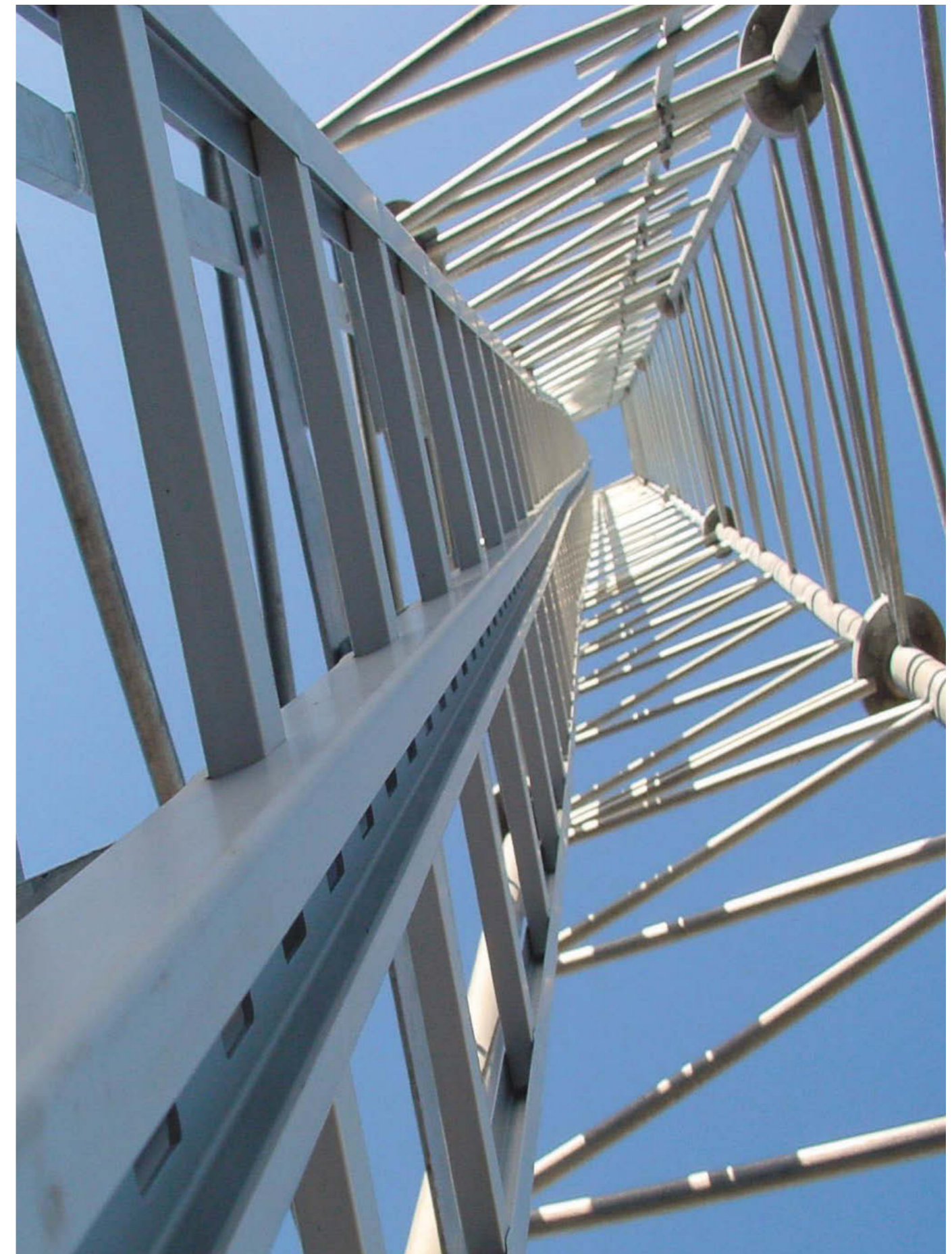


Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 Traveler EN 795-C			
<ul style="list-style-type: none"> • Beweglicher Anschlagpunkt, der auf den Führungsseilen gleitet • Max. Personenzahl: 1 	<ul style="list-style-type: none"> • Point de fixation mobile, coulissant sur le câble de guidage • Homologation pour une personne 	<ul style="list-style-type: none"> • Movable attachment point that slides along lifeline • Approved for use by one person 	5.600.102
2 Rollsafe EN 795-C			
<ul style="list-style-type: none"> • Mobiler Anschlagpunkt mit Rollen • Für Überkopf-anwendungen • Max. Personenzahl: 1 	<ul style="list-style-type: none"> • Point de fixation mobile à roulettes • Pour applications au-dessus de la tête • Homologation pour une personne 	<ul style="list-style-type: none"> • Mobile anchor point with rollers • For overhead applications • Approved for use by one person 	5.600.109

Vertikal
permanent und temporär

Vertical
permanent et temporaire

Vertical
permanent and temporary



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 Lifeline EN 795-B			
<ul style="list-style-type: none"> • Transportabel, sehr schnell montiert und flexibel einsetzbar • Primärstruktur muss mind. 6 kN Belastung standhalten • Für 2 Personen auf Strecken von bis zu 20 m • Gewicht: 2,87 kg • Material: Polyester, Stahl 	<ul style="list-style-type: none"> • Transportable, montage très rapide et utilisation très flexible • La structure utilisée doit offrir une résistance minimale de 6 kN • Pour 2 personnes sur des distances atteignant 20 m • Poids: 2,87 kg • Matériaux: polyester, acier 	<ul style="list-style-type: none"> • Easy to transport, very quick to install and can be used flexibly • Primary structure must withstand at least 6 kN load • For 2 persons on runs of up to 20 m • Weight: 2.87 kg • Material: Polyester, Steel 	10002054
2 Tirsafe® EN 795-B/C			
<ul style="list-style-type: none"> • Einfache temporäre Laufsicherung • Zum Einhängen und frei entlang des Seils bewegen • Auf ausreichend tragfähiger Struktur montierbar • Seildurchmesser: 8,3 mm • Längen: 20 m, 30 m • Max. Personenzahl: 3 <p>Beinhaltet:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 T3 Handseilzug • 1 Drahtseil • 1 Falldämpfer mit Absturzanzeiger • 2 Anschlagstruppen 2 m <p>• Gewicht: 17,0 kg = 20 m 19,31 kg = 30 m</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ligne de vie temporaire facile à installer • Fixer entre deux ancrages et évoluer librement le long du câble • Pour structures présentant une résistance suffisante • Diamètre de câble: 8,3 mm • Longueurs: 20 m, 30 m • Homologation pour trois personnes <p>Composants:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 treuil à câble T3 • 1 câble • 1 Absorbeur d'énergie avec témoin de chute • 2 élingues de 2 m <p>• Poids: 17,0 kg = 20 m 19,31 kg = 30 m</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Simple temporary walking protection • For hooking on and free movement along the rope • Can be installed on a sufficiently strong structure • Rope diameter: 8.3 mm • Lengths: 20 m, 30 m • Max. number of persons: 3 <p>Contains:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 T3 manual rope winch • 1 wire rope • 1 Fall arrest shock absorber with fall indicator • 2 attachment strops 2 m <p>• Weight: 17.0 kg = 20 m 19.31 kg = 30 m</p>	<p>20 m 5.240.101</p> <p>30 m 10002055</p>



FABA™

Schienensicherungssystem für die vertikale Anwendung

Das FABA™ Steigschutzsystem ermöglicht ein sicheres vertikales Begehen in beliebigen Höhen und Tiefen.

Die Konstruktion der Schiene und des Fangwagens ist asymmetrisch und garantiert, dass der Fangwagen immer in die richtige Richtung eingesetzt wird.

Das FABA™ System ist nach EN 353-1 geprüft und zur Sicherung von einer Person zugelassen. Der Anwender kann sich einfach mit seiner Persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA) am Fangwagen einhängen und sich frei entlang vom Steigschutz bewegen. Der Fangwagen ist mit einem Bandfalldämpfer ausgerüstet, der bei einem möglichen Absturz den Sturz dämpft.

Système de rail antichute pour les applications verticales

Le système antichute FABA™ permet d'évoluer verticalement en toute sécurité à n'importe quelle hauteur ou profondeur.

La forme asymétrique du rail et du chariot assure que le chariot est toujours utilisé dans la bonne position.

Le système FABA™ est conforme à la norme EN 353-1 et homologué pour protéger une personne. L'utilisateur peut s'assurer sans difficulté en fixant le connecteur de son équipement de protection individuelle antichute (EPI) au chariot FABA pour évoluer librement le long du rail vertical. Le chariot est doté d'un amortisseur qui atténue le choc de la retenue en cas de chute.

Rail protection system for vertical application

The FABA™ climb protection system allows safe vertical access at any height.

The design of the rail and the arrest runner is asymmetric and guarantees that the runner is always used in the correct direction.

The FABA™ system is certified according to EN 353-1 and is approved for the protection of one person. The user can simply hook on using their personal safety equipment (PSE) on the runner and move freely along the climb protection. The fall arrest runner is equipped with a webbing fall arrest shock absorber, which absorbs the impact during any falls.

Weitere Vorteile:

- Das FABA System lässt sich an Gebäuden, Masten, Antennen, Türmen, etc. anbringen

Untergründe:

- Befestigung auf unterschiedlichste Strukturen wie Stahl, Beton, Mauerwerk, Holz, Systemstützen, etc.

Einbaubedingungen:

- Ausreichend tragfähige Struktur
- Maximale Abweichung aus der Senkrechten -20° und +35°

Maximale Anzahl Benutzer:

- Pro Fangwagen eine Person

Einrastabstand:

- 70 mm

Autres avantages:

- Le système FABA peut être monté sur des bâtiments, des pylônes, des antennes, des tours, etc.

Supports:

- Fixation sur toutes sortes de structures telles qu'acier, béton, maçonnerie, bois, longerons, etc.

Conditions de pose:

- Structure porteuse suffisante
- Déviations maximales de la verticale: -20° et +35°

Nombre maximal d'utilisateurs:

- Une personne par chariot

Longueur des crans:

- 70 mm

Other advantages:

- The FABA system can also be attached to buildings, mast, antennae, towers, etc.

Substrates:

- Fixing to a wide variety of structures such as steel, concrete, masonry, wood, supports, etc.

Installation conditions:

- Sufficiently strong structure
- Maximum deviation from vertical -20° and +35°

Maximum number of users:

- One person per fall arrest runner

Engagement spacing:

- 70 mm



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 Fangwagen FABA Grip EN 353-1			
<ul style="list-style-type: none"> • Fangwagen mit fester Führung • Inkl. Bandfalldämpfer und Karabiner • Max. Gewicht: 150 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Chariot à guidage fixe • Avec amortisseur et connecteur • Poids maximal: 150 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Fall arrest runner with fixed guide • Including webbing fall arrest shock absorber and carabiner • Max. weight: 150 kg 	10000872

Vertikal temporär

Vertical temporaire

Vertical temporary



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 MAGic EN 353-2			
<ul style="list-style-type: none"> • Karabiner Kobra Tri • Material Seil: Polyamid • Länge: 5 m • Länge: 10 m • Länge: 15 m • Länge: 20 m • Länge: 25 m • Sehr leicht, mitlaufend • Extrem kurze Reaktionszeit • Material: Edelstahl (V2A), Aluminium, Polyamid 	<ul style="list-style-type: none"> • Mousqueton Kobra Tri • Matériau corde: polyamide • Longueur: 5 m • Longueur: 10 m • Longueur: 15 m • Longueur: 20 m • Longueur: 25 m • Très léger, coulisse aisément • Réaction extrêmement rapide • Matériaux: acier inox (V2A), aluminium, polyamide 	<ul style="list-style-type: none"> • Carabiner Kobra Tri • Material of rope: Polyamide • Length: 5 m • Length: 10 m • Length: 15 m • Length: 20 m • Length: 25 m • Very light, moves with you • Extremely short response time • Material: Stainless Steel (V2A), Aluminium, Polyamide 	<ul style="list-style-type: none"> 5 m 10001820 10 m 10001822 15 m 10001923 20 m 10001924 25 m 10001925

Mit ASAP und Zubehör können auch individuelle Sicherungssysteme zusammengestellt werden. Wir beraten Sie gerne!

Des systèmes de sécurisation personnalisés peuvent être réalisés avec ASAP et des accessoires. Nous vous conseillons volontiers!

With ASAP and accessories, we can also create custom protection systems. We would be happy to advise you!



Claw Line

Seilsicherungssystem für die vertikale Anwendung

Die Claw Line sorgt bei der Benutzung von Leitern für einen sicheren vertikalen Auf- und Abstieg in beliebigen Höhen und Tiefen.

Das Steigschutzsystem ist nach EN 353-2 geprüft und kann, unabhängig von der verwendeten Leiter, an vorhandenen Strukturen installiert werden oder je nach Bedarf direkt auf der Leiter befestigt werden. Der Anwender kann mühelos und sicher, ohne Umhängen an den Zwischenankern, auf- und absteigen. Alle Komponenten sind aus Edelstahl.

Système antichute à câble pour les applications verticales

Le système Claw Line assure l'ascension et la descente lors de l'utilisation d'échelles à toutes hauteurs et profondeurs.

Ce système antichute est conforme à la norme EN 353-2 et peut être installé sur la structure disponible, indépendamment de l'échelle utilisée, ou si nécessaire fixé directement sur l'échelle. L'utilisateur peut évoluer verticalement en sécurité et sans problème à la hauteur des ancrages intermédiaires. Tous les composants sont en acier inoxydable.

Rope protection system for vertical application

When using ladders for safe vertical climbing and descent at any height, the Claw Line ensures safe access.

The climb protection system is certified according to EN 353-2 and, independent of the ladder used, can be installed on existing structures or if required directly to the ladder. It allows the user to climb and descend effortlessly and safely, without having to re-clip at the intermediate anchors. All components are made of stainless steel.



Weitere Vorteile:

- Einfache Planung und Installation
- Modular aufgebautes System
- Der Läufer ist mehrfach gegen irrtümlich falsches Einhängen gesichert
- Zugelassen für Personen von 50–150 kg

Untergründe:

- Befestigung auf unterschiedlichste Strukturen wie Stahl, Beton, Mauerwerk, Holz, Systemstützen, etc.

Einbaubedingungen:

- Ausreichend tragfähige Struktur

Maximale Anzahl Benutzer:

- eine Person

Individuell konfigurierbare Steigschutzsysteme:

- wir beraten Sie gerne

Autres avantages:

- Planification et installation aisées
- Système modulaire
- Coulisseau à triple sécurité empêchant une installation incorrecte
- Homologation pour des personnes de 50 à 150 kg

Supports:

- Fixation sur toutes sortes de structures telles qu'acier, béton, maçonnerie, bois, longerons, etc.

Conditions de pose:

- Structure porteuse suffisante

Nombre maximal d'utilisateurs:

- Une personne

Configuration personnalisée de systèmes antichute:

- Nous vous conseillons volontiers

Other advantages:

- Simple design and installation
- Modular system
- The runner has multiple features to prevent incorrect insertion
- Approved for persons from 50 to 150 kg

Substrates:

- Fixing to a wide variety of structures such as steel, concrete, masonry, wood, supports, etc.

Installation conditions:

- Sufficiently strong structure

Maximum number of users:

- one person

Individually customised climb protection systems:

- we would be happy to advise you

1



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 Claw EN 353-2			
<ul style="list-style-type: none"> • Stahlseilläufer • Für 8 mm oder 3/8 Zoll-Edelstahlseile geeignet • 3-fach Sicherung bei mitlaufendem Auffanggerät • Max. Personenzahl: 1 	<ul style="list-style-type: none"> • Coulisseau en acier • Convient pour câbles en acier inox de 8 mm ou 3/8 pouce • Coulisseau à triple sécurité • Homologation pour une personne 	<ul style="list-style-type: none"> • Steel wire runner • Suitable for 8 mm or 3/8 inch stainless steel wires • 3x security with mobile fall arrest device • Max. number of persons: 1 	10002043

Kollektiv
permanent und temporär

Collectif
permanent et temporaire

Collective
permanent and temporary



Haven

Sicherheitsgeländer für den Kollektivschutz auf Dächern

Haven ist ein Sicherheitsgeländer für den Kollektivschutz, welches auf Flachdächern, Terrassen oder Arbeitsplattformen bis 10° Neigung eingesetzt werden kann. Die Montage erfolgt ohne Dachdurchdringung. Das freistehende Geländersystem wird mittels Auflast von Gewichten mit Kunststoffgehäusen befestigt.

Grundsätzlich gilt es, wo immer möglich, ist den Kollektivschutz der Persönlichen Schutzausrüstung vorzuziehen. Haven erfüllt die beiden relevanten europäischen Normen EN ISO 14122-3: Treppen, Treppenleitern und Geländer sowie EN 13374 – Klasse A: Temporäre Seitenschutzsysteme.

Garde-corps pour la protection collective sur les toits

Haven est un système de garde-corps assurant la sécurité collective sur les toitures plates, les terrasses ou les plateformes de travail avec une inclinaison maximale de 10°. Le montage de ce système autonome s'effectue sans percer la couverture de la toiture, sous l'effet de charges disposées dans des logements en matière synthétique.

En principe, il faut aussi souvent que possible préférer une protection collective à un EPI. Haven répond aux deux principales normes européennes en la matière: EN ISO 14122-3: escaliers, échelles à marches et garde-corps; et EN 13374 – Classe A: systèmes de protection de rive temporaires.

Safety platforms for collective protection on rooftops

Haven is a safety platform for collective protection, which can be used on flat roofs, rooftop terraces or work platforms with an inclination of up to 10°. It is installed without penetrating the roof. The free-standing platform system is fixed using weights enclosed in plastic housings.

The fundamental principle is wherever possible collective protection should be prioritised over personal protection. Haven fulfils both relevant European standards EN ISO 14122-3: Stairs, stair ladders and platforms as well as EN 13374 - Class A: Temporary side protection systems.



Vorteile des Haven Sicherheitsgeländers gegenüber Individualschutz-Systemen:

- Der Komplettschutz ist zu jeder Zeit gegeben
- Eine spezielle Ausbildung der zu sichernden Personen ist nicht notwendig
- Eine jährliche Inspektion des Systems durch einen Sachverständigen wird nicht benötigt
- Ideal, um sowohl neue als auch bestehende Gebäude zu sichern
- Auch zum Sichern von Lichtkuppeln geeignet

Weitere Vorteile:

- Befestigung auf unterschiedlichste Strukturen wie Stahl, Beton, Mauerwerk, Holz, Systemstützen, etc.

Einbaubedingungen:

- Ausreichend tragfähige Struktur
- Das Geländer ist nur in Bereichen einsetzbar, die nicht öffentlich zugänglich sind

Maximale Anzahl Benutzer:

- Keine Einschränkung der Personenanzahl

Avantages du système de garde-corps Haven sur les systèmes de protection individuelle:

- Une protection intégrale est assurée en permanence
- Une instruction spéciale des personnes à protéger n'est pas nécessaire
- Une inspection annuelle du système par un spécialiste n'est pas requise
- Idéal pour sécuriser des bâtiment neufs ou du parc
- Convient aussi pour la sécurisation de verrières

Autres avantages:

- Fixation sur toutes sortes de structures telles qu'acier, béton, maçonnerie, bois, longerons, etc.

Conditions de pose:

- Structure porteuse suffisante
- Le garde-corps ne peut être utilisé que dans des endroits inaccessibles au public

Nombre maximal d'utilisateurs:

- Sans restriction

The advantages of the Haven safety platform compared with individual protection systems:

- Full protection at all times
- Personnel to be protected require no special training
- An annual inspection of the system by a competent person is not required
- Ideal for safeguarding both new and existing buildings
- Also suitable for safeguarding skylights

Other advantages:

- Fixing to a wide variety of structures such as steel, concrete, masonry, wood, supports, etc.

Installation conditions:

- Sufficiently strong structure
- The platform can only be used in areas which are not publicly accessible

Maximum number of users:

- No limitation of the number of people

Auffangnetze

Filets antichute

Fall stop nets



Materialstärke Diamètre du fil Material thickness	Maschenweite Maille Mesh size	Energieaufnahme Absorption d'énergie Energy absorption	Netzklasse Classe de filet Net class	Farbe Coulour Color	Gewicht Poids Weight	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
ca. Ø mm	ca. mm	ca. kJ			g/m ²	
Ohne Kauschenbügel / Sans boucles d'attache / Without attachment clip						
5	100	4,8	A2		200	60800-1903-100
5	60	6,1	A1		300	60800-1903-060
5	45	9,0	B1		400	60800-1903-045
ca. Ø mm	ca. mm	ca. kJ			g/m ²	
Mit Kauschenbügel / Avec boucles d'attache / With attachment clip						
5	100	4,5	A2		220	60800-2003-100
5	60	6,1	A1		320	60800-2003-060
5	45	9,0	B1		420	60800-2003-045

Verfügbare Farben Couleurs disponibles Available colours	
...-01 Grün / vert / green	...-04 Blau / bleu / blue
...-015 Dunkelgrün / vert foncé / dark green	...-05 Schwarz / noir / black
...-02 Weiss / blanc / white	...-06 Rot / rouge / red
...-03 Orange / orange / orange	

1



Merkmale	Caractéristiques	Features	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
1 Kauschenbügel			
<ul style="list-style-type: none"> Aus rostfreiem Stahl, zum Befestigen von Auffangnetzen 	<ul style="list-style-type: none"> En acier inoxydable, pour fixer les filets antichute 	<ul style="list-style-type: none"> Made of stainless steel, for attachment of fall stop nets 	60800-2020

Personenauffangnetze

Filets de sécurité antichute Fall stop nets

Auf- und Abbau von Personenauffangnetzen

Mit der Montage dürfen nur Personen beauftragt werden, die vom Unternehmer unterwiesen worden sind. Die mit der Montage Beschäftigten sind gegen Absturz zu sichern (Auffangurt, Hebebühne).

Erforderliche Verankerungskräfte

Schutznetze sind an tragfähigen Konstruktionen zu befestigen. Jeder Aufhängepunkt muss für eine charakteristische Last von mindestens 6 kN bemessen werden. Die Aufhängepunkte dürfen nicht mehr als 2,5 m auseinanderliegen.

Montage et démontage des filets de sécurité antichute

Le montage doit être effectué exclusivement par des personnes formées à cet effet par l'entrepreneur. La sécurité de ces personnes doit être assurée par des moyens appropriés (harnais de sécurité, nacelle élévatrice).

Points d'ancrage

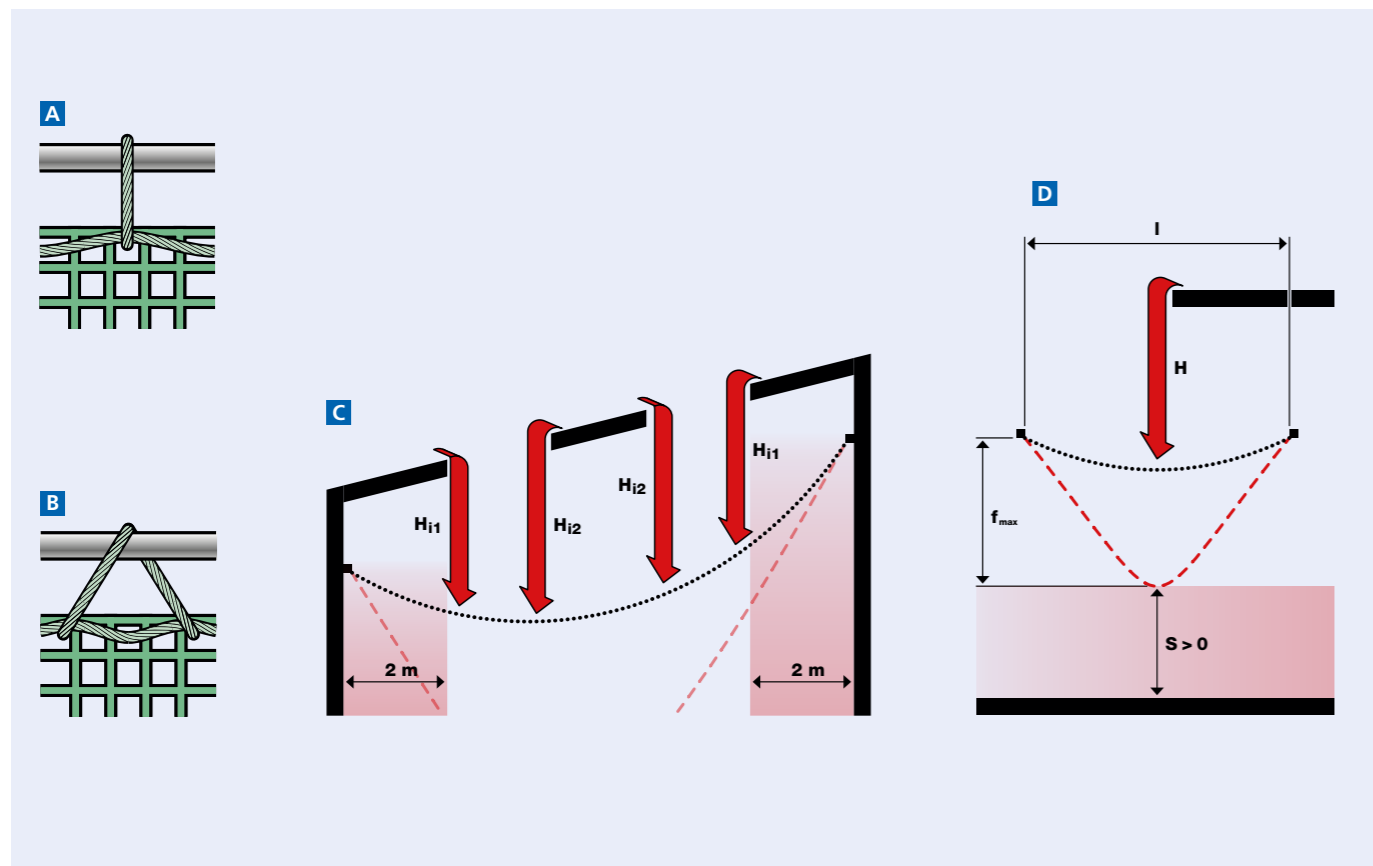
Les filets de sécurité doivent être fixés sur des structures porteuses fiables. La résistance de chaque point d'ancrage doit être d'au moins 6 kN. La distance entre les points d'ancrage doit être inférieure à 2,5 m.

Installation and dismantling fall stop nets

Fall stop nets must be installed only by trained personnel. They must be protected against falls (safety harness, platform lift).

Anchoring strength requirements

Safety nets must be attached to load-bearing structures. Each anchor point must be rated for a characteristic load of at least 6 kN. The anchor points must not be farther apart than 2.5 m.



Absturzhöhe h Hauteur de chute h Height of fall h	1 m	2 m	3 m	4 m	5 m	6 m
Verformung f_{max} bei $l = 5$ m (Déformation / Deformation)	2,65	2,85	2,95	3,0	3,05	3,10
Verformung f_{max} bei $l = 9$ m (Déformation / Deformation)	3,35	3,55	3,75	3,85	3,95	4,0
Verformung f_{max} bei $l = 12$ m (Déformation / Deformation)	4,2	4,4	4,55	4,75	4,9	5,0

l = Spannweite des Schutznetzes (kleinste Seite)
 l = Largeur du filet (plus petit côté)
 l = Span of safety net (shortest side)

Aufhängung

Die Aufhängung erfolgt mit Aufhängeseilen, Sicherheitskarabinerhaken, Netzkauschenschlaufen oder Schutznetz-Kauschenbügeln. Bei 1-strängiger Aufhängung **A** mit Aufhängeseilen muss die Seilbruchkraft des Aufhängeseils mindestens 30 kN betragen, bei 2-strängiger Aufhängung **B** kann die Aufhängung mit 15-kN-Seilen erfolgen.

Absturzhöhe / Mindestfangbreite

Auffangnetze sind möglichst dicht unterhalb der zu sichernden Arbeitsplätze aufzuhängen. Die Absturzhöhe (H_{i2} = Differenz zwischen Absturzkante und Auftrefffläche Auffangnetz) darf 6 m nicht überschreiten. Im Randbereich bis 2 m (H_{i1}) darf die zulässige Absturzhöhe 3 m nicht überschreiten **C**.

Freiraum unter dem Schutznetz

Schutznetze sind so aufzuhängen, dass beim Auffangvorgang Personen nicht auf feste Gegenstände prallen können. Die Verformung ist abhängig von der kürzesten Seite des Netzes und der Absturzhöhe (siehe Tabelle und Bild **D**). Zusätzlich zur Verformung muss ein Sicherheitsabstand $S > 0$ für Verkehrswege etc. eingehalten werden.

Schutznetzverbindungen

Werden Schutznetze miteinander verbunden, sind Kopplungsseile so zu verwenden, dass an der Naht keine Zwischenräume von mehr als 100 mm auftreten und sich die Schutznetze nicht mehr als 100 mm gegeneinander verschieben können. Die Verbindung von Schutznetzen kann auch durch Überlappung hergestellt werden. Die Überlappung muss dann aber mindestens 2 m betragen.

Ablegereife

Schutznetze mit erheblichen Abnutzungen, defekten Maschen, Beschädigungen des Randseils oder der Kauschenschlaufen sind sofort der Benutzung zu entziehen.

Lagerung

Trockene Lagerung, nie in der Nähe einer Wärmequelle aufbewahren, nicht in Kontakt bringen mit aggressiven Substanzen wie Säuren, Basen o. Ä., nicht direkter UV-Strahlung aussetzen.

Montage

Les filets de sécurité sont installés au moyen de cordes d'attache, mousquetons de sécurité, boucles cossées ou boucles d'attache. Lors de montage avec des cordes d'attache à un brin **A**, la résistance minimale de rupture doit être de 30 kN, avec des cordes d'attache à deux brins **B**, la résistance minimale de rupture doit être de 15 kN.

Hauteur de chute / largeur de retenue

Les filets de sécurité sont à suspendre aussi près que possible au-dessous des lieux de travail à protéger. La hauteur de chute (H_{i2} = la distance entre le bord de la zone présentant un risque de chute et la surface d'impact du filet) ne doit pas excéder 6 m. À 2 m du bord du filet (H_{i1}), la hauteur de chute ne doit pas excéder 3 m **C**.

Espace libre sous le filet de sécurité

Les filets de sécurité sont à suspendre de telle sorte qu'en cas de chute d'une personne, celle-ci ne puisse heurter aucun obstacle fixe sous le filet. La déformation du filet est fonction du plus petit côté de celui-ci et de la hauteur de chute (voir tableau et fig. **D**). Il convient en outre de prévoir une distance de sécurité supplémentaire $S > 0$ pour permettre les déplacements au sol, etc.

Assemblage de filets de sécurité

L'assemblage de filets de sécurité doit être fait avec des cordes de couplage, de façon à ce que la couture ainsi réalisée ne laisse pas un espace libre de plus de 100 mm entre les filets et que ceux-ci ne puissent se décaler de plus de 100 mm les uns par rapport aux autres. Si l'assemblage se fait par recouvrement, prévoir un chevauchement de 2 m au minimum.

Mise au rebut

Les filets présentant une forte usure, des mailles défectueuses, une ralingue ou des boucles de fixation endommagées doivent être immédiatement mis au rebut.

Stockage

Stocker les filets dans un endroit sec, à l'abri des rayons UV. Ne pas les entreposer à proximité de sources de chaleur et éviter tout contact avec des produits agressifs (acides, bases et autres).

Suspension

Safety nets are suspended with ropes, trigger snaps, thimble loops or attachment clips.

If single-strand suspension ropes **A** are used, the breaking strength of the rope must be at least 30 kN. Ropes of 15 kN are sufficient for double-strand suspension **B**.

Height of fall / minimum net width

Safety nets should be suspended as closely as possible beneath the work area. The height of fall (H_{i2} = difference between the fall ledge and the point of impact on the net) should not exceed 6 m.

Within 2 m from the edge of the net, the maximum permissible height of fall H_{i1} is 3 m **C**.

Free space beneath safety net

Safety nets must be suspended such that falling persons cannot collide with solid objects. The deformation f_{max} of the net depends on the length of the shortest side and on the height of fall (see table and fig. **D**). In addition to f_{max} , a safety zone of $S > 0$ must be provided for traffic.

Joining safety nets

To join safety nets, thread connecting ropes along the mating edges such that the openings between the nets cannot exceed 100 mm and that the nets cannot shift more than 100 mm parallel to the edge. Nets can also be joined by overlapping. In this case, the overlap must be at least 2 m.

End of life cycle

Safety nets with significant wear, defective meshes, selvage damage or thimble loop damage must be taken out of service immediately.

Storage

Nets must be stored in a dry place away from heat sources. They should never be exposed to aggressive substances such as acids or lyes and must be protected against direct UV radiation.

Traversen- / Randseile Polysteel gedreht


Traversières / ralingues Polysteel tordu

Cross-surround ropes Polysteel twisted

Dient als Randseil bei Schutznetzen oder zur Verringerung des Netzdurchhanges

Comme ralingue pour les filets antichute ou pour réduire la flèche des filets

Used as a surround rope for safety nets or to reduce net sag

	Seil Corde Rope	Bruchkraft Charge de rupture Breaking strength	Farbe Couleur Color	Gewicht Poids Weight	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
	ca. Ø mm 12	kN 30	<input type="checkbox"/>	kg / 100 m 6,19	60800-2137

Kopplungsseil EN ISO 1141 Polyester gedreht


Corde de couplage EN ISO 1141 Polyester tordu

Joining rope EN ISO 1141 Polyester twisted

Zum Verbinden mehrerer Schutznetze, Form A, 3-litzig, Trossenschlag, thermofixiert, weiss

Pour relier plusieurs filets de sécurité en une seule nappe, forme A, 3 torons, câblage simple, thermofixée, blanc

To join several safety nets, shape A, 3 strands, hawser-laid, thermofixed, white

	Seil Corde Rope	Bruchkraft Charge de rupture Breaking strength	Farbe Couleur Color	Gewicht Poids Weight	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
	ca. Ø mm 10	kN kN x 102 = kP 15,6	<input type="checkbox"/>	kg / 100 m 7,60	60300-1000

Aufhängeseil EN 1263-1 Polyamid gedreht


Corde d'attache EN 1263-1 Polyamide tordu

Suspension rope EN 1263-1 Polyamide twisted

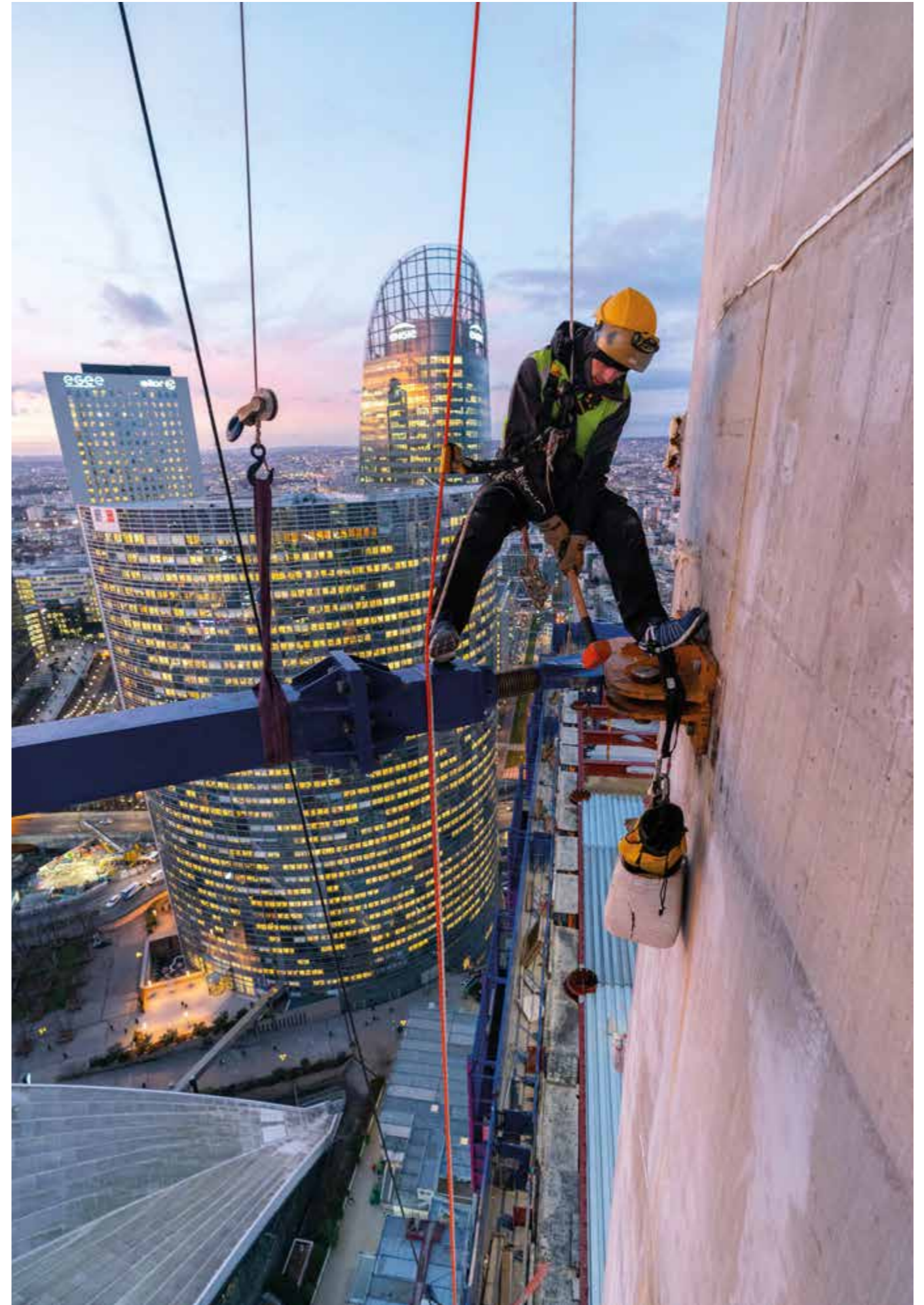
Einerseits mit gespleisster Schlaufe, andererseits Seilende verschweisst, Mindestbruchkraft 35 kN, für 1-strängige Netzaufhängung, durch Umschlingen oder Verknoten des Aufhängeseils am Tragelement

Une extrémité avec boucle fermée par épissure, l'autre extrémité coupée par thermosoudure, charge de rupture minimale 35 kN, pour installation du filet avec des cordes à un brin, par enroulement ou nouage de la corde d'attache sur l'élément porteur

With spliced loop eye at one end, other end sealed, minimum breaking strength 35 kN, for single-rope suspension; the rope is wrapped around or tied to the load-bearing element

	Seil Corde Rope	Länge Longueur Length	Farbe Couleur Color	Gewicht Poids Weight	Artikel-Nr. N° d'article Article no.
	ca. Ø mm 12	m 2,5	<input type="checkbox"/>	kg 0,19	60800-2011





■ **Know-how und Schweizer Qualität.**

Seit 1904.

Jakob Rope Systems mit Sitz in Trubschachen (Schweiz) ist ein weltweit führender Anbieter von Drahtseilen mit einer breit gefächerten Palette an individuellen Lösungen. Sämtliche Produkte werden nach gültigen Normen und mit einem zertifizierten Qualitätsmanagementsystem hergestellt.

■ **Savoir-faire et qualité suisse.**

Depuis 1904.

Jakob Rope Systems avec siège à Trubschachen (Suisse) est un fabricant de câbles acier au succès global qui propose une palette diversifiée de solutions individuelles. Tous les produits sont fabriqués en conformité avec les normes en vigueur et selon un système de gestion de la qualité certifié.

■ **Know-how and Swiss quality.**

Since 1904.

Jakob Rope Systems with headquarters in Trubschachen (Switzerland) is a globally successful provider of wire rope for a vast spectrum of customized solutions. All products are manufactured according to applicable standards under a certified quality management system.

■ Ihr Jakob-Partner:

■ Votre partenaire Jakob:

■ Your Jakob distributor:

■ Hauptsitz:

■ Siège principal:

■ Headquarters:

Jakob AG

Dorfstrasse 34
3555 Trubschachen
Switzerland

☎ +41 (0)34 495 10 10

✉ info@jakob.ch

Jakob GmbH

Im Pfingstwasen 1
73035 Göppingen
Germany

☎ +49 (0)7161 65883 0

✉ info@jakob.eu

Seilerei Wüstner GmbH

Zimmerau 442
6881 Mellau
Austria

☎ +43 (0)5518 2690

✉ office@seil.at

Jakob France SAS

3, Rue de l'Artisanat
67240 Bischwiller
France

☎ +33 (0)1 53 25 05 50

✉ info@jakob.fr

Jakob Inc.

2665 NW 1st Ave
FL 33431 Boca Raton
USA

☎ +1 561-330-6502

☎ +1 866-215-1421

✉ info@jakob-usa.com

jakob.com

© Copyright by Jakob AG Switzerland 2022

